

## الشروط والأحكام Terms & Conditions

This document lays out the Terms and Conditions which shall be applicable to all the accounts which are existing or may be opened anytime in future with Meethaq Islamic Banking - Bank Muscat. The words Customer refer to the person(s) who open the account and shall include both singular and plural. The Bank refers to Meethaq Islamic Banking - Bank Muscat.

تحدد هذه الوثيقة الشروط والأحكام التي تنطبق على جميع الحسابات القائمة حالياً مع ميثاق للصيرفة الإسلامية - بنك مسقط أو تلك التي يمكن فتحها في أي وقت مستقبلاً. تشير كلمة «الزبون إلى الشخص / الأشخاص الذين يقومون بفتح الحساب ويجب أن يشمل المفرد الجمع والعكس صحيح. والإشارة إلى «البنك» يقصد به «ميثاق للصيرفة الإسلامية - بنك مسقط».

### REFERENCES

1. Definitions	1
2. Opening an Account	2
3. Relationship with Customers	2
4. Distribution of Profit & Loss	3
5. Joint Accounts	3
6. Foreign Currency Accounts	4
7. Closing of Account	4
8. Cheque Books	4
9. Deposits and Withdrawals	4
10. Indemnity and Liability	5
11. ATM Card	5
12. Call Center Services	6
13. Internet Banking Services	6
14. SMS/ Mobile Banking	8
15. Miscellaneous	8
16. Governing Law and Jurisdiction	9

### الفهرس

١. تعريفات	١
٢. فتح حساب	٢
٣. العلاقة مع الزبائن	٢
٤. توزيع الربح والخسارة	٣
٥. الحسابات المشتركة	٣
٦. الحسابات بالعملة الأجنبية	٤
٧. إغلاق الحساب	٤
٨. دفاتر الشيكات	٤
٩. الإيداعات والسحوبات	٤
١٠. التعويض و المسؤولية /الالتزام	٥
١١. بطاقة الصراف الآلي	٥
١٢. خدمات مركز الاتصالات	٦
١٣. الخدمات المصرفية عبر الإنترنت	٦
١٤. خدمات الرسائل النصية القصيرة (SMS)	٨
١٥. أحكام وشروط متفرقة ومتنوعة	٨
١٦. القانون الحاكم ونطاق السلطة القضائية	٩

### 1. DEFINITIONS

The following words and expressions shall, unless the context otherwise so requires, have the following meanings:

**Account** means savings or current (Omani Riyal or foreign currency) account(s) maintained by you with us, and includes Term Deposits.

**“Term Deposit Terms and Conditions”** means the applicable terms contained in the Term Deposit Opening Form and the related Terms and Conditions (as modified or amended from time to time) between Bank and Customer.

**“Current account”** means the account opened by customer on interest-free loan basis where capital is guaranteed and Bank invests with its own discretion.

**“Basic Banking account”** means the account opened by customer on interest free loan basis with limited Banking services where capital is guaranteed and Bank invests with its own discretion. “Account Opening Form” means the form prescribed by the Bank, as modified or amended from time to time, which is to be completed by the Customer for opening an account.

**“Term Deposit Application Form”** means the form prescribed by the Bank, as modified or amended from time to time, which is to be completed by the Customer in respect of deposit of Term Deposit(s).

**“Term Deposit(s)”** means investment of the customer’s deposit by the Bank in respect of and against term/ fixed deposits by the Customers.

**“Term Deposit (s) Holder”** means the person who name appears in the register of Term Deposit (s) Holders as the registered owner.

**“The Terms”** or **“These Terms”** means these and any supplementary terms and conditions, as modified or amended from time to time. The terms “we”, “us”, “our”, “Bank”

**“Business”** means business, transactions and products approved by the Bank, for the purpose of making investments from funds available in the pool(s).

**“Business Day”** means a day when the relevant branch of the Bank is open to conduct Banking business and any day not specified as non-business day for Banks by Central Bank of Oman (CBO).

**“Business Income”** means total income of a pool from Business(es) for a given period. Direct “Expenses” means all direct costs and expenses attributable to a pool in relation to a Business for the purpose of deriving Business Income.

**“Loss”** means excess of Direct Expenses over Business Income.

**“Profit”** means the excess of Business Income over Direct Expenses.

**“CBO”** means the Central Bank of Oman, established under the Banking law 1974 (which was amended vide Royal Decree No. 114/2000).

**“We, us, our and Bank”** refer to BankMuscat SAOG, P.O.Box 134, Ruwi PC 112, Sultanate of Oman.

**“You, your, Rab-ul-maal, Account Holder and Customer”** mean any individual person maintaining an Account with the Bank, and includes (where appropriate) any person authorized by you to give instructions on your behalf in relation to your Account.

**“Sharia” Supervisory Board”** means the body that formed by eminent scholars or jurists or experts of Islamic jurisprudence, Banking and finance, appointed by the Bank to obtain guidance on matters relating to functioning of the Bank on Islamic Banking principles.

**“ATM Services”** means services offered by the Bank to the Account Holders as per the ATM Terms and Conditions prescribed by the Bank from time to time.

**“Internet Banking Service”** means the service to be provided by the Bank, which would enable you to obtain information from and give instructions to us by logging-on to our Website.

**“Internet Banking ID”** means the unique identifier which is issued to you by us, and which would enable you to access the Internet Banking Service.

**“Password”** means an alphabetical and/or numeric code initially assigned to you by us and includes any other code as may be subsequently adopted by you for accessing our Internet Banking Service.

**“PIN”** means Personal Identification Number initially assigned by the Bank at the time of issuance of ATM Card and includes such other code as may be subsequently adopted by you for accessing our ATM Services.

### ١- تعريفات

ما لم يتطلب السياق خلاف ذلك، تكون للكلمات و العبارات التالية المعاني المبينة أدناه.

**الحساب:** الحساب/الحسابات المصرفية الأساسية الجارية و/أو الودائع الاستثمارية (بالريال العماني أو بعملة أجنبية) التي يحتفظ بها لدينا.

**الحساب الجاري:** هو الذي يودع فيه الزبون أمواله على أساس القرض (حيث أن البنك هو المقرض وصاحب الحساب هو المقرض)، فيكون البنك ضامناً له وبالتالي له الحق في التصرف به.

**الحساب المصرفي المبسط:** هو الذي يودع فيه الزبون أمواله على أساس القرض (حيث إن البنك هو المقرض وصاحب الحساب هو المقرض) - فيكون البنك ضامناً له وبالتالي له الحق في التصرف به. حيث أن لهذا الحساب خدمات مصرفية محددة.

**الحسابات/ الودائع الاستثمارية:** هي التي يودع فيها الزبون مبلغاً من المال على أساس المضاربة الشرعية، وتشمل الودائع الاستثمارية القصيرة والمتوسطة وطويلة الأجل.

**شروط الودائع الاستثمارية:** الشروط القابلة للتطبيق والمتضمنة في استمارة فتح الودائع الاستثمارية والشروط والأحكام ذات الصلة (ويتم تعديلها من وقت لآخر) بين البنك و الزبون.

**استمارة فتح الحساب:** الاستمارة المعدة من قبل البنك والتي سيتم تعديلها من وقت لآخر والتي يجب على الزبون تعيّننها لغرض فتح حساب مصرفي.

**استمارة طلب عقود الودائع الاستثمارية:** الاستمارة المعدة من قبل البنك، كما يتم تعديلها من وقت لآخر، والتي يتم تعيّننها من قبل الزبون.

**حامل عقود الودائع الاستثمارية:** الشخص الذي يظهر اسمه في سجل حاملي عقود الودائع الاستثمارية باعتباره المالك المسجل.

**الشروط أو هذه الشروط:** هذه الشروط وأي شروط وأحكام إضافية كما يتم تعديلها من وقت لآخر.

**الأعمال:** الأعمال والأنشطة والمعاملات والمنتجات المقررة من قبل البنك والهيئة الشرعية لغرض القيام بالاستثمار من الأموال المتوافرة في الأوعية.

**السنة الميلادية:** سنة تتكون من ٣٦٥ يوماً.

**يوم العمل:** اليوم الذي يكون فيه الفرع المناسب للبنك مفتوحاً لمزاولة العمل المصرفي، وأي يوم لا يحدده البنك المركزي العماني للعمل فلا يكون يوم عمل.

**دخل الأعمال:** إجمالي الدخل الناتج من الأعمال خلال فترة محددة.

**المصرفيات المباشرة:** جميع التكاليف والمصرفيات المباشرة والتي تعزى إلى الوعاء الاستثماري وتتعلق بأعمال استثمارية لغرض جني الربح منها.

**الخسارة:** نقصان رأس المال المدفوع في نهاية الفترة الاستثمارية المحددة.

**الربح:** زيادة على رأس المال المدفوع في نهاية الفترة الاستثمارية المحددة.

**البنك المركزي العماني:** البنك المركزي العماني المؤسس بموجب القانون المصرفي للعام ١٩٧٤ والذي تم تعديله بموجب المرسوم السلطاني رقم: ١١٤ / ٢٠٠٠

«نحن» و «معاًنا» و «البنك»: تشير إلى بنك مسقط (ش.م.ع.ع)، ص.ب. ١٣٤، ر.و.ي. الرمز البريدي ١١٢، سلطنة عمان.

«أنت»، «لكم» و «الزبون» و «رب المال»: أي فرد تحتفظ بحساب مع البنك، ويشمل ذلك (متى يكون مناسباً) أي شخص مفوض من قبل الزبون لإعطاء تعليمات بخصوص حسابك نيابة عنه.

**الهيئة الشرعية:** الهيئة المشرفة على أعمال البنك من حيث الالتزام بأحكام الشريعة الإسلامية وإقرار منتجات البنك، وتتكون الهيئة من عدد من العلماء ذوي العلم والخبرة في مجال الفقه الإسلامي والأعمال المصرفية والتمويل، ويتم تعيينهم من قبل البنك.

**خدمة الأعمال المصرفية عبر الإنترنت:** الخدمة المقدمة من البنك والتي تمكن الزبون من الحصول على معلومات أو إصدار تعليمات عن طريق الدخول إلى الموقع الخاص بالبنك على الشبكة.

**خدمات أجهزة الصراف الآلي:** الخدمات التي يوفرها البنك لحاملي الحسابات حسب الشروط والأحكام الخاصة بأجهزة الصراف الآلي والمحددة من قبل البنك، والتي تتغير شروطها من وقت لآخر.

**هوية الأعمال المصرفية عبر الإنترنت:** الهوية الفريدة التي يتم منحها للزبون من قبل البنك والتي تمكنه من الدخول إلى خدمة الأعمال المصرفية عبر الإنترنت.

**كلمة السر:** رمز مكون من حروف أو أرقام يتم منحها للزبون من قبل البنك في البداية، وتشمل أي رمز آخر قد يتم تبنيه من قبل الزبون لاحقاً لغرض الدخول إلى خدمة الأعمال المصرفية عبر الإنترنت الخاصة بنا.

“Telephone Banking Service” means the service to be provided by the Bank, which would enable you to obtain information from and give instructions to us in respect of your Account through telephone.

“TPIN” means Telephone Identification Number chosen by the Customer to access the Telephone Banking Service.

“Laws of Oman” means the laws of the Sultanate of Oman in the form of Royal Decrees, Ministerial Regulations, Ministerial Decisions, as the same may have been, or may from time to time be, enacted, amended or re-enacted.

“Service Charges Schedule or Tariff Book” means a booklet of information made available by the Bank to the Customers from time to time, informing customers of the various charges / conditions applicable on the services provided by the Bank.

“Mudarabah Pool” means a pool of funds comprising the total deposits in all Accounts obtained for the purposes of carrying out investment and business activities on the basis of Mudarabah Al-Mut’laqah, save where the deposits in the Accounts are specifically obtained for any other Special pool or transaction by the Bank, and in which the Bank may commingle its shareholders’ equity or any portion thereof or any other funds invested on their behalf.

“Mudarabah Al-Mut’laqah” refers to an investment contract, whereby the Account Holder (the Rab-ul-Maal) provides capital to the Bank (the Mudarib) for the purpose of investment, by the Bank and at the sole discretion of the Bank and through the Mudarabah Pool in any or all of the investment and business activities of the Bank in order to share the generated profit on the basis of a pre-agreed ratio/percentage while the loss, if any, is solely borne by the Rab-ul-Maal (in this case the Account Holder) unless there is a willful misconduct, gross negligence or breach of the terms of Mudarabah by the Mudarib.

“Investment Risk Reserve (IRR)” means a reserve maintained by the Bank, consisting of such amounts as may be appropriated by the Bank, from the Account Holders’ Mudarabah Profit after allocation of Mudarib share from time to time in order to cushion the effects of the risk of future investment losses on Investment Account Holders (IAH).

“Profit Equalization Reserve (PER) (IRR)” means a reserve maintained by the Bank, consisting of such amounts as may be appropriated by the Bank, from the Gross Mudarabah Profit before allocating the Mudarib share from time to time in order to maintain a certain level of return on investment for Investment Account Holders (IAH), the ratio or percentage applied for PER and IRR shall be declared on the Actual Mudarabah Profit Rates and Profit Sharing Weightages sheets published on a monthly basis by the Bank.

“Website”, “our Website”, “You”, “your” and “Customer” wherever appearing herein shall have the same meanings as respectively assigned to them in the Terms.

## 2. OPENING AN ACCOUNT

2.1 Any person desiring to open an Account with us shall submit a duly filled out Account Opening Form (as prescribed by us) along with all requisite documents and information.

Upon receipt of the same, we may, at our sole discretion, open a certificate in the name of the Customer.

2.2 The Customer shall also provide such further information as may be required by us from time to time in relation to the Account. In the event of failure of the Customer to provide such information, we may, at our sole discretion withhold operation of the Account or close such Account.

2.3 Each Customer shall be allotted a distinctive Account Number by us, which will have to be quoted by the Customer in all correspondence with us in relation to the Account.

2.4 Accounts shall be opened with the minimum deposit as determined by us from time to time. The Customer shall at all times maintain such balance in the Account which is not below the prescribed minimum balance. If the balance in a Customer’s Account falls below the minimum balance limit for a period of six (6) months, we may, at our discretion, close such Account with or without any prior notice to the Customer.

2.5 The Customer and each person connected to the Customer (with the capacity to exercise control in relation to any Account) acknowledge that they are solely responsible for understanding and complying with their legal and tax obligations (including but not limited to, tax payments or filing of returns or other required documentation relating to the payment of all relevant taxes such as value added tax (or any other tax)) in all jurisdictions in which those obligations arise and relating to the opening and use of account(s) and/or services provided by the Bank. The Bank shall have the right without any consent from or notice to the Customer to debit any of the Accounts with all fees, profit, commissions, taxes, charges, duties and other expenses paid or incurred by the Bank and the Customer. Certain countries may have tax legislation with extraterritorial effect regardless of the Customer or any connected person’s place of domicile, residence, citizenship or incorporation. The Bank does not provide legal nor tax advice but advises the Customer to seek independent legal and/or tax advice. The Bank has no responsibility in respect of a Customer’s tax obligations in any jurisdiction which may arise including, without limitation, any which may relate specifically to the opening and use of the account(s) and/or services provided by the Bank.

## 3. RELATIONSHIP WITH CUSTOMERS

3.1 The relationship between the Bank and Customers holding Saving accounts/ Term Deposits shall be based on the principles of Mudarabah Al-Mut’laqah, where the Bank shall be Mudarib and Customers shall be Rab-ul-Maal.

3.2 The relationship between the Bank and Customers holding current account shall be based on the principle of Qardh.

3.3 Funds deposited by you in Saving/ Term Deposit shall be collected in pool(s) of funds. We may, at our sole discretion, also contribute our own funds in the pool(s).

3.4 Shares of Profit/Losses for each calendar month or period shall be determined under Article 4 below and distributed amongst pool members by crediting or debiting as applicable, their respective Accounts by the 5th Business Day of the subsequent calendar month or period. We reserve the right to change the dates of determination and distribution of Profits/Losses.

3.5 If, in any month, balance in your Saving account fall below the minimum balance limit prescribed by us, then such Account shall not be eligible for any kind of return/ profit on investments with us.

3.6 Upon maturity a Term Deposit shall be automatically rolled-over/renewed on the same terms and conditions as previously agreed, unless otherwise instructed by you at least two (2) Business Days before the date of maturity. In the event a Term Deposit matures on a day which is not a Business Day, then we shall mature the deposit along with the Profit / Loss thereon, if any, on the next Business Day.

3.7 Upon completion of term (or as per the profit payout frequency) of the Term Deposit, profit accrued till the last declared rate will be credited to the Account Holder’s or Customers nominated account. The

الرقم السري الشخصي: الرقم الخاص الذي يتم منحه للزبون في البداية من قبل البنك عند إصدار بطاقة جهاز الصراف الآلي. ويشمل هذا الرقم أي رمز آخر قد يتم تبنيه من قبل الزبون لاحقاً لغرض الدخول إلى خدمات جهاز الصراف الآلي.

خدمة الأعمال المصرفية عبر الهاتف النقال: الخدمة التي يوفرها البنك والتي تمكن الزبون من الحصول على معلومات أو إصدار تعليمات عبر الهاتف النقال بخصوص حسابه.

الرقم السري الشخصي الخاص بالهاتف: الرقم السري الخاص بالهاتف الذي يختاره الزبون للدخول إلى خدمة الأعمال المصرفية عبر الهاتف النقال.

قوانين عُمان: القوانين المرعية في سلطنة عُمان في شكل مراسيم سلطانية أو قرارات ولوائح وزارية تم سنها أو قد يتم سنها أو تعديلها أو إعادة سنها من وقت لآخر.

جدول رسم الخدمات: كتيب معلومات يوفره البنك للزبائن من وقت لآخر لغرض إبلاغهم عن الرسوم أو الشروط المختلفة القابلة للتطبيق على الخدمات التي يوفرها البنك.

وعاء المضاربة: يعني مجموعة من الأوعية التي تضم إجمالي الودائع في جميع الحسابات التي تم الحصول عليها لغرض الاستثمار. من أجل الاستثمار وأعمال على أساس المضاربة المطلقة. وهو يعني الحصول على الودائع في الحسابات خصيصاً من أجل الصندوق أو المعاملة التي يقوم بها البنك والتي يجوز للبنك خلط حقوق مساهميه أو أي جزء منها أو أي مبالغ أخرى تم استثمارها نيابة عنهم.

المضاربة المطلقة: تشير إلى عقد الاستثمار، حيث يقوم صاحب الحساب (رب المال) بتوفير رأس المال للبنك (المضارب) لغرض الاستثمار. من قبل البنك وبنياً على التقدير المطلق للبنك ومن خلال وعاء المضاربة في أي أو كل الأنشطة الاستثمارية والأعمال التي يقوم بها البنك من أجل تقاسم الأرباح الناتجة على أساس/نسبة متفق عليه مسبقاً بينما يتم تحمل الخسارة، إن وجدت، من قبل رب المال فقط (في هذه الحالة هو صاحب الحساب) ما لم يكن هناك سوء تصرف متعمد أو إهمال جسيم أو إخلال بشروط المضاربة من قبل المضارب.

احتياطي مخاطر الاستثمار: هو الاحتياطي الذي يحتفظ به البنك، ويتكون من تلك المبالغ التي يقوم البنك بتخصيصها من ربح المضاربة الخاص بأصحاب الحساب بعد تخصيص حصة المضارب من وقت لآخر وذلك بهدف تخفيف آثار مخاطر خسائر الاستثمار المستقبلية على أصحاب الحسابات الاستثمارية.

احتياطي تكافؤ الربح: يعني الاحتياطي الذي يحتفظ به البنك، ويتكون من تلك المبالغ التي يخصها البنك، من إجمالي ربح المضاربة قبل تخصيص حصة المضارب من وقت لآخر من أجل الحفاظ على مستوى معين من العائد الاستثماري لأصحاب الحسابات الاستثمارية.

الإعلان عن النسب: يتم الإعلان عن نسبة احتياطي مخاطر الاستثمار واحتياطي تكافؤ الربح في بيانات معدلات الربح الفعلي للمضاربة ومشاركة الأرباح الفعلية التي يتم نشرها بشكل شهري من قبل البنك.

الموقع بالشبكة: أو «موقعنا بالشبكة»: موقع البنك على الشبكة. ويتم تعديله و/أو إعادة تصميمه من وقت لآخر.

## ٢- فتح حساب

٢-١ يقوم أي شخص يرغب في فتح حساب معنا بتقديم استمارة فتح حساب معبأة بالكامل (كما هو محدد من قبلنا) إلى جانب جميع المستندات والمعلومات المطلوبة، وعند استلام هذه المتطلبات، يجوز لنا - حسب تقديرنا المطلق - فتح حساب باسم الزبون.

٢-٢ يقوم الزبون أيضاً بتوفير معلومات إضافية تتعلق بالحساب كما نطلبها من وقت لآخر. وفي حال تخلف الزبون عن تقديم مثل هذه المعلومات، يجوز لنا - حسب تقديرنا المطلق - وقف تشغيل الحساب أو إغلاقه.

٢-٣ يخصص لكل زبون رقم حساب مميز من قبلنا يجب على الزبون ذكره في جميع المراسلات معنا والمتعلقة بالحساب.

٢-٤ يتم فتح الحسابات بإيداع الحد الأدنى من المبلغ كما يتم تحديده من قبلنا من وقت لآخر. ويقوم الزبون في كل الأوقات بالاحتفاظ بمبلغ هذا الرصيد في الحساب الذي لا يكون أقل من الرصيد الأدنى المحدد. وإذا ظل الرصيد في حساب الزبون أقل من الحد الأدنى المسموح به لمدة ستة أشهر، فقد نقوم - وفق تقديرنا - بإغلاق ذلك الحساب دون إعطاء أي إشعار سابق للزبون لذلك.

٢-٥ يقر الزبون وكل شخص مرتبط بالزبون (لديه صلاحية التحكم فيما يتعلق بأي حساب) بأنه المسؤول الوحيد عن فهم الالتزامات القانونية والضريبية والامتثال لها (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، مدفوعات الضرائب أو ملء العوائد أو المستندات الأخرى المطلوبة المتعلقة بدفع جميع الضرائب ذات الصلة بما في ذلك ضريبة القيمة المضافة (أو أي ضريبة معادلة) في جميع السلطات القضائية التي تنشأ فيها تلك الالتزامات والمتعلقة بفتح واستخدام الحساب (الحسابات) و / أو الخدمات المقدمة من قبل البنك. يحق للبنك دون موافقة الزبون أو إشعاره مسبقاً الخصم من أي من الحسابات، جميع الرسوم والأرباح والعمولات والضرائب والرسوم والعوائد والمصروفات الأخرى التي يدفعها أو يتكبدها البنك والزبون. قد يكون لدى بعض البلدان تشريعات ضريبية ذات تأثير خارجي البعض النظر عن مكان إقامة الزبون أو أي شخص مرتبط بالزبون أو جنسيته. لا يقدم البنك أي مشورة قانونية أو ضريبية ولا ينصح الزبون بطلب مشورة قانونية و / أو ضريبية مستقلة. لا يتحمل البنك أي مسؤولية فيما يتعلق بالالتزامات الضريبية للزبون في أي سلطة قضائية قد تنشأ بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي منها قد يتعلق على وجه التحديد بفتح واستخدام الحساب (الحسابات) و / أو الخدمات التي يقدمها البنك.

## ٣- العلاقة مع الزبائن

٣-١ تكون العلاقة بين البنك والزبائن الذين يحتفظون بعقود وودائع استثمارية قائمة على مبادئ المضاربة المطلقة بحيث يصبح البنك هو المضارب والزبون هو رب المال.

٣-٢ تكون العلاقة بين البنك والزبائن حاملي الحسابات الجارية مبنية على أساس القرض.

٣-٣ الأموال المودعة من قبلكم في عقود الودائع الاستثمارية يتم جمعها في وعاء/أوعية الأموال. ويجوز لنا - حسب تقديرنا المطلق - المساهمة أيضاً بأموالنا في الوعاء/الأوعية. ويتم - حسب تقديرنا المطلق - استثمار الأموال فيما يحقق مصلحة الطرفين.

٣-٤ يتم تحديد حصص الربح والخسارة للوعاء/الأوعية الاستثمارية لكل سنة ميلادية والتي تتكون من ٣٦٥ يوماً بموجب المادة رقم (٤)، الموضحة أدناه. وتوزع بين أعضاء الوعاء عن طريق الخصم من أو الإضافة إلى حساباتهم، وذلك في اليوم الخامس من أيام العمل من الفترة التالية. ونحن نحتفظ بحق تغيير تواريخ تحديد وتوزيع الأرباح/الخسائر كما ورد في المادة ١٥.٨.

٣-٥ إذا ظل الرصيد في الودائع الاستثمارية الخاصة بكم، وفي أي شهر، أقل من حد الرصيد الأدنى كما تحدده، لن يكون الحساب مستحقاً لأي نوع من العائد/الربح على الاستثمار معنا.

٣-٦ عند موعد الاستحقاق يتم تحديد عقد وديعة لأجل تلقائياً بموجب نفس الشروط والأحكام المتفق عليها من قبل ما لم يتم الزبون بإخبار البنك بخلاف ذلك وذلك قبل يومي عمل على الأقل من تاريخ الاستحقاق، وفي حال استحقاق وديعة لأجل (ثابتة) في يوم هو ليس يوم عمل، نقوم عندئذٍ بصرف الوديعة ومعها الربح/الخسارة، إن وجد، في يوم العمل التالي.

profit for the days between the last profit distribution date and the maturity date i.e. broken period profit would be paid based on the last declared or available rate for the applicable tenor provided the same shall remain subject to adjustment once the actual profit of these days is determined on the subsequent profit distribution date. The Bank shall be entitled to make necessary adjustment, if it so decides to carry out the adjustments, by crediting the excess profit to the account of the Depositor, if any, or debiting the account if the actual profit is less than the amount already paid to the Depositor on account of profit, and the Depositor undertakes to provide necessary funds in his account on demand by the Bank for such adjustments.

- 3.8 All "Term Deposits" shall be subject to these terms, as well as specific terms and conditions that may be prescribed by us from time to time. To the extent such specific terms and conditions are inconsistent with these Terms, these Terms shall apply to the same extent and effect as if the Term Deposit holder is an Account Holder in the Bank and the funds invested by such Account Holder in Term Deposit shall be considered as amounts available in the Accounts of the Term Deposit holders.

#### 4. DISTRIBUTION OF PROFIT & LOSS

- 4.1 At the end of each period as specified from time to time, Bank and the pool members shall share Profit or Loss accruing from Business(es) in the following manner:

- (a) Our share in the Profit shall be determined on the basis of a predetermined percentage.
- The said percentage shall be determined by us at the beginning of each specific period and made available for your information on our Website or on notice boards in our Head Office and branches. Loss, if any, shall be distributed amongst pool members under the principles of Mudarabah Al-Mut'laqah on the basis of pool members' ratio of investment.
- (b) Balance of Profit after deducting our share determined under clause 4.1(a) above, shall be distributed amongst the pool members on the basis of predetermined weightages. Losses, if any, shall be distributed amongst the pool members under the principles of Mudarabah Al-Mut'laqah on the basis of pool members' ratio of investment. Such weightages shall be calculated and assigned by us on the basis of the features of Accounts, including average.
- Account balances maintained by the pool members, tenure of deposit, maturity, profit payment frequency and such other variables as we may deem expedient to consider. The weightages applicable to pool members shall be determined by us at the beginning of each specific period, and shall not be changed during the relevant period. However, while calculating the profit of the pool, Bank can create profit equalization reserve (consisting of such amounts as may be appropriated by the Bank, from the Gross Mudarabah Profit before allocating the Mudarib share) from time to time in order to maintain a certain level of return on investment for IAH and investment risk reserve (consisting of such amounts as may be appropriated by the Bank, from the Account Holders' Mudarabah Profit after allocation of Mudarib share) from time to time in order to cushion the effects of the risk of future investment losses in the best interest of the deposit holders. The weightage would be made available for your information on our Website or on notice boards in our branches.
- (c) The Customer (Rabul-Mal) releases the Bank (Mudarib) from any liability on any outstanding rights, and the Bank likewise releases the Customer from the same, in accordance with the principle of absolute 'Mubara'a' between the two Parties.
- (d) In the case of settling or closing of Accounts (Saving or Term/Fixed Deposit), the amounts pertaining to the bank (Mudarib) from the reserve funds, shall be allocated to the bank, while the rest of funds pertaining to Customers, shall be disbursed to charitable causes, according to Meethaq's Policy of distribution of the Charity Account.

- 4.2 We shall have our profit / loss calculations audited by the Sharia Board/ external auditor at the end of each year. In the event any discrepancy is found in the amounts of Profit and/or Loss calculated by us, the difference shall be adjusted in pool members Accounts, which would be the full and final discharge of our liabilities to you.

- 4.3 Clauses pertaining to calculation and distribution of Profit/Losses in this Article shall be subject to regulations/directives issued by CBO from time to time to the extent that they conform to the principles and rules of Islamic Sharia.

#### 5 JOINT ACCOUNTS

- 5.1 If an Account is opened in the names of two or more persons, the balance to the credit of that Account and any accruals thereon shall at all times belong to the persons who are signatories to the Account Opening Form. Such persons shall also be jointly and severally liable for all liabilities incurred in relation to the Account and the services.

- 5.2 You authorize us to pay or deliver to either or survivor(s) of the person(s) in whose names the Account has been opened, or the legal representative(s) of such survivor(s), any monies, securities or properties standing to the credit of the Joint Account or held by us.

- 5.3 Where a Joint Account is operated on the basis of either or survivor of the signatories, oral instructions from any one of signatory, conveyed via our call centre, may be accepted by us at our sole discretion and will be binding on the other signatories to the Account. However, if a Joint Account is operated with joint signing authority, oral instructions from any of the joint account holder shall not be accepted, unless previously authorized by all the Account Holders in writing.

- 5.4 In the case of Joint Accounts, following further provisions shall also apply:

- (a) Each of the signatory to the Account maintained by a Customer shall be deemed to have authorized and empowered the other signatories:
- (i) to endorse and deposit for credit to such Account, any and all cheques, drafts, notes or other instruments or the payment of money, payable or purporting to belong to other person(s) named in the Account, and should any such instrument(s) be received by us without being so endorsed, we are authorized in the absence of any specific instruction to the contrary, to endorse the same on Customer's behalf and deposit it to the credit of such Account, and
- (ii) to issue to the Customer's order(s) any cheques, drafts, notes or other instruments that may be drawn hereunder against such Account.
- (b) Whether or not the death of any or all of the signatories to a Joint Account shall have intervened, we may continue to act from time to time in reliance upon any signing authority already conveyed to us, until we receive a notice in writing from or on behalf of any of the surviving signatories that the said signing authority has been terminated or revoked by operation of law or otherwise. Further, in the event of the death of any of the signatory, any amount to the credit of such Account at the time of the death in question shall belong to the legal heirs of the deceased and the survivor(s) and may

٣-٧ عند انتهاء الفترة أو وفقا لقرارات دفع أرباح الودائع الاستثمارية، سيتم قيد الأرباح المستحقة حتى آخر نسبة معلنة إلى الحساب المحدد لصاحب الحساب أو الزبون. وسيتم دفع أرباح الأيام التي تقع بين آخر تاريخ لتوزيع الأرباح وتاريخ الاستحقاق وهو ما يعني أنه سيتم سداد كسر أرباح الفترة بناءً على آخر معدل معلن أو متاح لمدة السريان المطبقة شريطة أن يظل خاضعا للتسوية بمجرد تحديد الربح الفعلي لهذه الأيام في التاريخ اللاحق لتوزيع الأرباح. وبحق للبنك إجراء التسوية اللازمة، إذا ما قرر ذلك لتنفيذ التسويات، من خلال قيد الربح الزائد على حساب المودع، إن وجد، أو بالخصم من الحساب إذا كان الربح الفعلي أقل من المبلغ المدفوع مسبقا إلى المودع في حساب الزبون، على أن يتعهد المودع بتوفير الأموال اللازمة في حسابه عند الطلب من قبل البنك لإجراء هذه التسويات.

٣-٨ كل شهادات الاستثمار الصادرة من قبلنا تكون منضبطة بالأحكام والشروط السابقة.

#### ٤- توزيع الربح والخسارة

٤-١ في نهاية كل سنة ميلادية (أو أي فترة يتم تحديدها من وقت لآخر، يقوم البنك والمشاركون بالوعاء /الأوعية بتقاسم الربح والخسارة الناتجة عن الأعمال على النحو التالي:

أ (يتم تحديد حصتنا في الربح على أساس النسبة المئوية المحددة سابقا، والتي يتم تحديدها من قبلنا في بداية كل فترة وتكون متوفرة لعملائكم بموقعنا على الشبكة وعلى لوحة الإعلانات في مكتب البنك الرئيسي والفروع، ويتم توزيع الخسارة - إن وجدت - بين المشاركين بالوعاء /الأوعية بموجب مبادئ المضاربة المطلقة وعلى أساس نسبة استثمار المشاركين بالوعاء.

ب يتم توزيع الباقي من الأرباح - بعد خصم حصتنا المحددة - بموجب الفقرة (٤-١)، بين المشاركين في الوعاء، على أساس الأوزان المحددة سابقا، ويتم توزيع الخسارة - إن وجدت - بين المشاركين في الوعاء بموجب مبادئ المضاربة المطلقة، وعلى أساس نسبة استثمار المشاركين في الوعاء.

الأوزان من هذا القبيل يتم حسابها وتحويلها من قبلنا على أساس ميزات الحسابات بما في ذلك أرصدة الحسابات اليومية المحتفظ بها من قبل المشاركين في الوعاء وفترة الوديعة والاستحقاق وقرارات دفع الربح ومتغيرات أخرى قد نراها مناسبة للنظر فيها. الأوزان التي تنطبق على المشاركين في الوعاء يتم تحديدها من قبلنا في بداية كل فترة ولا تتغير خلال الشهر، ولكن عند حساب الربح لتجميع الموارد يمكن للبنك إنشاء احتياطي تكافؤ الربح والذي يتشكل من تلك المبالغ التي قد يخصصها البنك من إجمالي أرباح المضاربة قبل تخصيص حصة المضارب (من أن إلى آخر من أجل الاحتفاظ بمستوى محدد من العائد على الاستثمار لحامل حساب الاستثمار) واحتياطي مخاطر الاستثمار يتشكل من تلك المبالغ التي قد يخصصها البنك من أرباح المضاربة لحاملي الحسابات بعد تخصيص حصة المضارب (من أن إلى آخر من أجل الحد من آثار مخاطر خسائر الاستثمار المستقبلية وذلك لخدمة مصالح حاملي الودائع على أكمل وجه).

وستكون الأوزان متوافرة على موقعنا بالشبكة للعلم وعلى لوحات الإعلانات في مكتبنا الرئيسي والفروع.

ج يبرئ الزبون (رب المال) ذمة البنك (المضارب) مما بقي له من بعض الحقوق، كما أن البنك يبرئ ذمة الزبون في ذلك أخذاً بمبدأ «المباراة» النهائية بين الطرفين.

د وفي حالة تصفية الحسابات فإن المبالغ التي تخص البنك كمضارب من صناديق الاحتياطيات بأخذها البنك، أما المبالغ الأخرى التي تخص الزبائن فتصرف في وجه الخير وفقا لسياسة التوزيع من حساب الخيرات بميثاق.

٤-٢ سيتم التدقيق على الربح/الخسارة التي يحققها الوعاء /الأوعية من قبل هيئة الرقابة الشرعية بالإضافة إلى مدققين خارجيين مستقلين في نهاية كل سنة ميلادية، وفي حال تم الكشف عن أي اختلال في الأرباح/الخسائر التي تم حسابها من قبل البنك فإنه سوف يتم تعديلها وتسويتها وسوف تكون نهائية.

٤-٣ تخضع البنود المتعلقة بحساب وتوزيع الأرباح والخسائر لأحكام وقرارات البنك المركزي الصادرة من حين لآخر وذلك بما لا يتعارض مع مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية.

#### ٥- الحسابات المشتركة

٥-١ إذا تم فتح حساب باسم شخصين أو أكثر فإن الرصيد الدائن في الحساب وأي مبالغ مستحقة على ذلك الرصيد تخص الأشخاص الموقعين على استثماره فتح الحساب، كما سيكون هؤلاء الأشخاص مجتمعين ومنفردين مسؤولين عن جميع الالتزامات المترتبة عن ذلك الحساب والخدمات المتعلقة به.

٥-٢ يتم تفويضنا للدفع أو التسليم لأي من الأشخاص الموجودين على قيد الحياة، والذين تم فتح الحساب باسمهم أو الوكلاء الشرعيين لهؤلاء الأشخاص الموجودين على قيد الحياة، أي مبالغ أو ضمانات أو عقارات محتفظ بها لصالح الحساب المشترك أو محتفظ بها لدى البنك.

٥-٣ في حال تشغيل حساب مشترك على أساس أي واحد من الموقعين الموجودين على قيد الحياة، فإن التعليمات الشفهية التي يتلقاها مركز الاتصالات التابع للبنك من أي من الموقعين قد تُقبل من قبلنا وفق تقديرنا المطلق وستكون ملزمة على الموقعين الآخرين على طلب فتح الحساب، ولكن إذا تم تشغيل الحساب المشترك على أساس التوقيع بالاتحاد، فلن يتم قبول أي تعليمات شفوية من قبل أي من أصحاب الحساب المشترك ما لم يتم تفويض ذلك سابقا وكتابيا من قبل جميع أصحاب الحساب.

٥-٤ في حال الحسابات المشتركة، تنطبق أيضاً الشروط الإضافية التالية:

أ (كل موقع من المفوضين بالتوقيع على الحساب يعد مفوضاً أو مخولاً الموقعين الآخرين على ما يلي:

١- اعتماد وإيداع مبالغ في مثل ذلك الحساب وجميع الشيكات والكمبيالات وسندات الأذن أو أدوات أخرى أو دفع أي مبلغ مستحق الدفع أو تفهم منه بأنه يخص أصحاب الحساب الآخرين، وفي حال استثمارنا لأي من هذه الأدوات دون اعتمادها، فيكون لدينا تفويض في غياب أي تعليمات محددة تفيد العكس، باعتمادها نيابة عن الزبون وإيداعها في الحساب، و

٢- إصدار أي شيكات أو كمبيالات أو سندات إذن أو أدوات أخرى وفق تعليمات الزبون يتم سحبها بموجب هذه الشروط على ذلك الحساب.

ب سواء تدخلت وفاة أي أو جميع الموقعين على الحساب المشترك في الموضوع أو لم تدخل، يجوز لنا الاستمرار في تنفيذ المعاملات (من وقت لآخر) استناداً إلى أي تفويض بالتوقيع يكون قد تم إرساله إلينا سابقاً، لحين استثمارنا إشعاراً كتابياً من أو بالنيابة عن أي من الموقعين الباقين على قيد الحياة يفيد بأن التفويض بالتوقيع قد تم إنهاؤه أو إلغاؤه بمقتضى القانون أو خلاف ذلك، وعلاوة على ذلك، وفي حال وفاة أي من الموقعين، فإن مبلغ مودع في الحساب وقت الوفاة يخص الورثة الشرعيين للمتوفى والأشخاص الباقين على قيد الحياة ويجوز صرفه من قبلنا على هذا النحو. هذا وأي مبلغ متبق كخدمة مدينة على مثل ذلك الحساب يعتبر من مسؤولية الأشخاص الباقين على قيد الحياة.

be disposed of by us as such, and any amount outstanding as receivable against such Account shall be the liability of the survivor(s).

- (c) If prior to acting on instructions received from a signatory, where a Joint Account is operated on the basis of either or survivor of the signatories, we receive contradictory instructions from any joint Account Holder(s), the we may, at our absolute discretion, choose to act on the instructions of all the signatories, notwithstanding that any relevant existing mandate or instructions require otherwise.
- (d) In the event we receive conflicting instructions from the signatories to a Joint Account, we shall be entitled to suspend the operation of such Account, without any prior notice.

ج إذا تسلمنا قبل البدء في تطبيق التعليمات المستلمة من أحد موقعي الحساب (في حال تشغيل الحساب المشترك على أساس و/أو من الأشخاص الباقين على قيد الحياة)، تعليمات مناقضة من أي من أصحاب الحساب المشترك، يجوز لنا عندئذٍ - وفق تقديرنا المطلق - اختيار العمل على تعليمات جميع الموقعين حتى لو طلب أي تفويض قائم أو تعليمات خلاف ذلك.

د في حال تلقينا تعليمات مناقضة من الموقعين على الحساب المشترك، يحق لنا إيقاف تشغيل الحساب دون إشعار سابق.

## 6 FOREIGN CURRENCY ACCOUNTS

- 6.1 Savings accounts, term deposits and current Accounts may also be established in U.S. Dollars and such other currencies as we may allow from time to time. Foreign currency Accounts shall be subject to the laws of Oman, including Foreign Exchange Regulations and directives of the Government of Oman, CBO and other concerned authorities and agencies, issued from time to time.
- 6.2 Provisions contained in Article 4 above relating to distribution of Profit and Loss, shall also apply to foreign currency savings, term deposits and COI Accounts.
- 6.3 The relationship between us and our Customers holding foreign currency current Accounts shall be based on the Islamic principle of Qardh, and no profit or loss shall accrue to balances in the said Accounts.
- 6.4 You understand and agree that foreign currency transactions may involve foreign exchange risks for which we shall not be responsible.
- 6.5 Foreign currency Accounts may be opened with the minimum deposit as determined by us from time to time. You will have to maintain at all times such balance in your Account, which is not below the prescribed minimum balance. If the balance in your foreign currency Account falls below the minimum balance limit prescribed by us, for a period of six (6) months, then we may, at our sole discretion, close such Account without any prior notice to you.
- 6.6 Competent courts in Oman shall have exclusive jurisdiction in respect of any claims brought against us in Oman in relation to foreign currency Accounts not conflicting with principles and provisions of Islamic Sharia.
- 6.7 Upon inclusion / exclusion of any European currency to / from Euro, the foreign currency Account and all its related documents, shall continue to be in full force and effect in accordance with the laws and regulations implemented by the European Monetary Union.
- 6.8 Any cash withdrawal(s) in a currency other than Riyal Omani shall be subject to availability of sufficient currency notes with us at the time of withdrawal.

## ٦- الحسابات بالعملة الأجنبية

- ٦-١ يجوز أيضاً الاحتفاظ بحسابات (ودائع استثمارية) وحسابات جارية بالدولار الأمريكي وأي عملات أجنبية أخرى قد نسمح بها من وقت لآخر. وتكون الحسابات بالعملة الأجنبية خاضعة للقوانين السارية في سلطنة عُمان، بما في ذلك الإجراءات وأنظمة صرف العملات الأجنبية والتعليمات الأخرى الصادرة من حكومة سلطنة عُمان والبنك المركزي العماني والجهات والوكالات المعنية الأخرى من وقت لآخر.
- ٦-٢ يتم أيضاً تطبيق الأحكام المتضمنة في البند (٤) والمتعلقة بتوزيع الأرباح والخسائر على حسابات الودائع الاستثمارية بالعملة الأجنبية والودائع الثابتة لأجل.
- ٦-٣ تكون العلاقة بيننا وبين الزبائن الذين يحتفظون بحسابات جارية بالعملة الأجنبية مبنية على أساس مبدأ القرض الحسن ولا يتم استحقاق أي ربح أو خسارة على الأرصدة في مثل تلك الحسابات.
- ٦-٤ أنكم تدركون وتوافقون على أن التعاملات بالعملة الأجنبية قد تنطوي على مخاطر صرف عملات لن تكون مسؤولين عنها.
- ٦-٥ يجوز فتح الحسابات بالعملة الأجنبية مع الاحتفاظ بالحد الأدنى من المبلغ المودع كما يتم تحديده من قبلنا من وقت لآخر. ويوجب الاحتفاظ في كل الأوقات بمثل هذا الرصيد في الحساب والذي يجب ألا يقل عن الحد الأدنى من الرصيد المطلوب إذا ظل الرصيد في الحساب بالعملة الأجنبية أقل من الحد الأدنى المطلوب والمحدد من قبلنا لمدة ستة أشهر، فيجوز لنا عندئذٍ - ووفق تقديرنا الحصري - إغلاق ذلك الحساب دون تقديم أي إشعار سابق لذلك.
- ٦-٦ تكون للمحاكم المختصة في سلطنة عُمان السلطة القضائية الحصرية بخصوص أي مطالب ترفع ضدنا في عمان فيما يتعلق بحسابات العملات الأجنبية بما لا يتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية.
- ٦-٧ عند تضمين أو استثناء أي عملة أجنبية للبيرو ومنه، يستمر سريان مفعول الحساب بالعملة الأجنبية وجميع المستندات المتعلقة به بالكامل حسب القوانين والإجراءات المطبقة من قبل اتحاد النقد الأوروبي.
- ٦-٨ أي سحبيات نقدية بأي عملة غير الريال العماني تكون خاضعة لشروط توفر الكمية الكافية من الأوراق النقدية بالعملة الأجنبية لدينا عند السحب.

## 7 CLOSING OF ACCOUNT

- 7.1 We may at our sole and absolute discretion close any Account, which is not being operated in a manner satisfactory to us or for any other reason whatsoever, with or without any prior notice to you. We also reserve the right to terminate, at our sole discretion, any other type of relationship(s) with you, e.g. lockers, safe custody, relationship cards, etc. at any time without assigning any reason.
- 7.2 Upon closure of an Account, you must return to us any unused cheques relating to your Account. Alternatively, you must confirm in writing to our satisfaction that the unused cheques have been destroyed.

## ٧- إغلاق الحساب

- ٧-١ يجوز لنا، وفق تقديرنا الحصري والمطلق، إغلاق أي حساب لا يتم تشغيله بطريقة مرضي بها - أو لأي سبب آخر من أي نوع كان وذلك بإعطاء أو عدم إعطاء أي إشعار سابق لذلك، ونحتفظ أيضاً - وفق تقديرنا المطلق - بحق إنهاء أي نوع آخر من العلاقات معكم، مثل الخزائن وتسجيلات حفظ الأمن وبطاقات العلاقات وغيرها في أي وقت دون إبداء أي سبب لذلك.
- ٧-٢ عند إغلاق الحساب، يجب عليكم إعادة أي شيكات غير مستعملة تتعلق بحسابكم إلينا، أو التأكيد لنا كتابياً و بطريقة مرضي بها بأن الشيكات غير المستعملة قد تم إتلافها.

## 8 CHEQUE BOOKS

- 8.1 The Customer shall be provided with a cheque book on the opening of a Current Account only. In the event of loss, destruction or theft, the Customer is to notify the Bank immediately.
- 8.2 The cheque book may be collected by you or your authorized representative from our concerned Branch within Ninety (90) days of the request in respect thereof having been made, after which the cheques shall be destroyed.
- 8.3 Cheques must be so drawn as to prevent forgery, overwriting and alterations after issue. We shall not be responsible for any loss or damage that may be suffered by you if full precautions are not taken by you to prevent forgery or alteration.
- 8.4 You must keep the cheque book(s) safe and secure at all times.
- 8.5 We reserve the right to refuse to supply cheque book(s) or withdraw the cheque book facility without any advance notice and without assigning any reason if, in our opinion, an Account is not being satisfactorily operated or on any other reason whatsoever.
- 8.6 If you desire to stop payment on a cheque, you should without any delay furnish complete particulars in respect of that cheque to us, including cheque number, date of issue, date of have to be supported by a written request to be sent within twenty four hours of oral instructions. You must also complete such further documentation as may be required by us in respect of stopping payment on a cheque.
- We will use our best endeavors to carry out your instructions; however we will not be liable for failure to do so for any reason whatsoever.

## ٨- دفاتر الشيكات

- ٨-١ يتم تزويد الزبون بدفتر شيكات عند فتح حساب جارٍ فقط، وفي حال فقدان أو سرقة أو إتلاف أي دفتر شيكات، يجب على الزبون إشعار البنك بذلك فوراً.
- ٨-٢ يجوز تسليم دفتر الشيكات من قبلكم أو من قبل ممثلكم المفوض من الفرع المعني الخاص بنا، وذلك خلال (٩٠) يوماً من تقديم الطلب، حيث سيتم إتلاف الشيكات بعد تلك الفترة.
- ٨-٣ يجب صرف الشيكات بطريقة تضمن منع التزوير أو الإسهاب في الكتابة أو إجراء تعديلات بعد إصدارها، و لا تتحمل أي مسؤولية عن فقدان أو سرقة دفتر الشيكات الموجودة لديكم في حال عدم قيامكم بتوخي الحيلة والحذر الكاملين لمنع أي عملية تزوير أو تعديل.
- ٨-٤ يجب الاحتفاظ بدفاتر الشيكات في مكان آمن في كل الأوقات.
- ٨-٥ نحتفظ بحق رفض تزويد دفاتر شيكات أو سحب تسهيل دفتر الشيكات دون تقديم أي إشعار سابق أو إبداء أي سبب لذلك إذا رأينا بأن الحساب لا يتم تشغيله بشكل مرضي به أو لأي سبب آخر.
- ٨-٦ في حال رغبتكم في إيقاف دفع أي شيك، فيجب عليكم - دون أي تأخير - تزويدنا بالتفاصيل الكاملة لذلك الشيك بما في ذلك رقم الشيك وتاريخ الإصدار وتاريخ التقديم واسم المستفيد والمبلغ، وإن أي تعليمات بخصوص إيقاف صرف أي شيك تقدم عبر الهاتف يجب تأكيدها ودعمها بطلب كتابي ترسل خلال ٢٤ ساعة من إعطاء التعليمات الشفوية، ويجب عليكم أيضاً إتمام أي مستندات إضافية أخرى قد نطلبها بخصوص القيام بإيقاف دفع الشيك، وسنقوم ببذل كل الجهود لتنفيذ تعليماتكم، ولكن لن نتحمل أي مسؤولية عن عدم قيامنا بذلك لأي سبب كان.

## 9 DEPOSITS AND WITHDRAWALS

- 9.1 We may accept cheques, drafts and other instruments payable to you for collection entirely at your own risk. Un cleared items though credited shall not be drawn against, and if the same are allowed to be drawn against, we shall have the right to debit the account if the proceeds of the instruments are not realized.
- 9.2 You will indemnify the Bank in full as collecting Banker from any expense or loss, which we may incur in guaranteeing any endorsement or discharge on a cheque, bill, note, draft, dividend warrant or other instruments presented by you for collection.
- 9.3 In the event any cheques or other negotiable documents deposited by you for collection are dishonored, then you or your authorized representative may collect the said instruments from the concerned branch within three (3) days of the dishonor, after which the same shall be sent by registered post or courier service at your last recorded address with us.
- 9.4 For your convenience, we may issue pay-in-slips for deposit of cash and negotiable instruments.
- 9.5 The Customer hereby authorizes the Bank to alter any incorrect entry in the pay-in-slip and act on the basis of such altered statements.
- 9.6 Except where agreed to the contrary between you and us, every payment received for your Account which is in a currency other than that of the Account, may be converted by us at our sole discretion into the currency of such Account at our then prevailing rate of exchange before the same is credited to your Account.

## ٩- الإيداعات والسحوبات

- ٩-١ يجوز لنا قبول استلام الشيكات والكمبيالات والسندات والأدوات الأخرى المستحقة الدفع لكم وذلك على مسؤوليتكم الكاملة، وأي أدوات لم تنته عملية التصافي بشأنها رغم إضافتها في الحساب لا يمكن سحبها، وفي حال السحوبات بذلك، فنحتفظ بحق الخصم من الحساب، إذا لم يتم استلام قيمة تلك الأدوات.
- ٩-٢ ستقومون بتعويض البنك بالكامل، باعتباره البنك المحصل، عن أي مصاريف أو خسارة قد تتكبدها في ضمان أي اعتماد أو صرف أي شيك أو كميالة أو أمر دفع أرباح أسهم أو أي أدوات أخرى مقدمة من قبلكم لتتحويل.
- ٩-٣ في حال ارتجاع أي شيكات أو مستندات أخرى قابلة للتداول تقومون بإيداعها لعرض التحصيل، يجوز لكم أو لممثلكم المفوض عندئذٍ جمع مثل تلك الأدوات من الفرع المعني خلال ثلاثة أيام من تاريخ الارتجاع أو الرفض، حيث يتم بعد مضي تلك الفترة إرسالها بالبريد المسجل أو البريد السريع إلى آخر عنوان لكم مسجل لدينا.
- ٩-٤ و تسهلاً لكم، قد نقوم بإصدار قسائم الدفع عن عمليات الإيداع النقدي والأدوات القابلة للتداول.
- ٩-٥ يقوض الزبون البنك بموجب هذه الشروط بتعديل أي قيود غير صحيحة في قسيمة الدفع والعمل بموجب الكشوفات المعدلة.
- ٩-٦ باستثناء أي اتفاق بيننا وبينكم على خلاف ذلك، فإن أي مدفوعات يتم استلامها لحسابكم بعملة غير عملة الحساب، قد يتم تحويلها - وفق تقديرنا المطلق - إلى عملة ذلك الحساب، وذلك على أساس سعر الصرف السائد لدينا آنذاك وقبل أن يتم إضافة المبلغ إلى حسابكم.

- 9.7 Cheques and other payment instructions shall have to be signed by you exactly as per specimen signature cards supplied to the Bank, and alterations therein shall have to be authenticated by your signature.
- 9.8 You will not make a withdrawal / transfer of funds via a cheque or otherwise which would cause the Account to go into overdraft. We reserve the right to return unpaid any cheque or not comply with any instruction that may cause the Account to go into overdraft if no prior arrangements are made by you with the Bank.
- 9.9 A Term Deposit may not be withdrawn before the expiry of its investment term unless the concerned branch of the Bank permits the Account Holder to do so. Such a premature withdrawal or break of deposit, shall adversely affect the weightage allocated to the deposit, downgrading it to a profit slab lower than that of the term or period for which the deposit has remained with the Bank; and the profit shall be recalculated on the basis of the new lower weightage. Any profit already paid to the Account Holder shall be adjusted, on the basis of the revised profit rates, against the principal and the remaining profit, if any.

- ٧-٩ يجب أن يتكون توقيعكم على الشيكات وتعليمات الدفع الأخرى مطابقاً لنموذج التوقيع الموجود على البطاقة المزودة للبنك، كما أن أي تعديلات على ذلك يجب أن تكون موثقة بالتوقيع من قبلكم.
- ٨-٩ لن تقوموا بأي عملية سحب أو تحويل مبالغ عن طريق شيك أو خلاف ذلك يمكن أن تؤدي إلى حدوث سحب على المكشوف في الحساب. إننا نحفظ بحق إعادة أي شيك دون دفع قيمته أو عدم الالتزام بأي تعليمات قد تؤدي إلى حدوث سحب على المكشوف في الحساب في حال عدم التوصل إلى ترتيبات سابقة لذلك مع البنك.
- ٩-٩ لا يجوز سحب أي ودیعة قبل انتهاء فترة الاستثمار ما لم يسمح الفرع المعني للبنك لصاحب الحساب بالقيام بذلك. سيؤثر ذلك الانسحاب المبكر أو كسر الودائع سلباً على الأوزان المخصصة للودائع، حيث سيؤدي إلى خفض مستواها إلى مستوى ربح أقل من المدى أو الفترة التي ظلت الودائع موجودة لدى البنك. وسيتم إعادة حساب الربح على أساس أوزان جديدة أقل. ومن ثم سيتم إجراء تسوية على أية أرباح تم دفعها بالفعل لصاحب الحساب. على أساس معدلات الأرباح المعدلة. مقابل المبلغ الأساسي والربح المتبقي، إن وجد.

## 10. INDEMNITY AND LIABILITY

## ١٠- التعويض و المسؤولية /الالتزام

- 10.1 We shall use our best endeavors to provide smooth and efficient services to our Customers.
- Notwithstanding the same, you hereby agree and confirm to hold us and our officers, directors, employees and representatives, agents and contractors, completely harmless and indemnified, from and against any and all costs, losses, damages, liabilities, payments and obligations and expenses (including but not limited to reasonable legal costs) incurred, suffered, sustained, paid or imposed upon us, arising out of, inter alia:
- (a) Bank acting upon your written or verbal instructions to stop payment, hold mail and / or to act on any other instructions, including standing instructions issued by you to the Bank from time to time.
- (b) Any claim by you or any third party concerning the amount, transfer, delivery or non-delivery of any product requested through any of our services or any other matter relating to the services.
- (c) Any action taken by us in reliance upon your instructions which are:
- (i) revealed to be unauthentic, unauthorized or erroneous; and/or
- (ii) discovered to be fraudulent.
- (d) Any taxes or other levies paid or due to be paid by us on payments made or to be made by you, through or pursuant to our services.
- (e) Your any act, omission, error, neglect, or default or those of your employees, agents, correspondent or participating Bank or of their employees and agents.
- (f) Subject to these Terms, any amendment to or variation in your instructions.
- (g) For any instruction not complied with, due to reasons beyond our reasonable control.
- (h) Any indirect, incidental or consequential loss or loss of profit that you may suffer by reason of disruption or failure in any of our communication or electronic transmission facility.
- (i) Any loss arising out of unauthorized or fraudulent access to your Account caused as a result of your negligence or failure to take reasonable care.
- (j) Loss or theft of cheque book or the ATM Card.
- (k) Accidental or willful disclosure by you of your Internet Banking ID, Password, PIN or TIN.
- (l) Diminution due to taxes or depreciation in the value of funds credited to your Account, whether due to devaluation or fluctuation in the exchange rate or otherwise.
- 10.2 Our liability for non-execution or delay in implementation of instructions will not in any case exceed the amount of value-date adjustment, if the failure or delay is solely attributable to us.

- ١٠-١ سنسبل قصارى جهدنا لتقديم خدمات مصرفية لربائنا بطريقة سلسة وفعالة. ولكن رغم ذلك، توافقون وتؤكدون بموجب هذه الشروط على عدم إلحاق أي ضرر بنا وبمستورينا ومدرائنا وموظفينا وممثلينا ووكلائنا ومقاولينا. وتتعاضنا عن جميع التكاليف والخسائر والأضرار والالتزامات وعمليات الدفع والمسؤوليات والمصاريف) بما في ذلك التعاليف القانونية التي نتجدها أو نتعرض لها أو ندفعها أو تفرض علينا والتي تكون ناتجة من بين أشياء أخرى عن التالي:
- أ) قيام البنك بتنفيذ تعليماتكم الشفوية أو الكتابية بإيقاف عملية دفع أو الاحتفاظ بالبريد وأو العمل بأي تعليمات أخرى، بما في ذلك التعليمات القائمة والصادرة من قبلكم لبنك من وقت لآخر.
- ب) أي مطالبة من قبلكم أو أي طرف ثالث بخصوص قيمة أو تحويل أو تسليم أو عدم تسليم أي منتج تم طلبه عن طريق أي من خدماتنا أو بخصوص أي موضوع آخر يتعلق بالخدمات.
- ج) أي إجراء يتم اتخاذه اعتماداً على تعليماتكم التي تظهر بأنها:
- ١- غير صحيحة أو غير معتمدة أو مغلوطة و/أو مزيفة
- ٢- مرزفة
- د) أي ضرائب أو رسوم أخرى تم دفعها أو تكون مستحقة الدفع من قبلنا عن عمليات الدفع التي قمت بها أو ستقومون بها من خلال أو استناداً على خدماتنا.
- هـ) أي عمل أو خطأ أو سهو أو إهمال أو تقصير من قبلكم أو أي من موظفيكم أو وكلائكم أو بنك المراسلة أو بنك المشاركة أو أي من موظفيها أو وكلائها.
- و) واستناداً إلى هذه الشروط، أي تعديل أو تغيير في تعليماتكم.
- ز) أي تعليمات لا يتم التقيد بها نتيجة لأسباب خارجة عن سيطرتنا المعقولة.
- ح) أي خسارة غير مباشرة أو عرضية أو ناتجة عن أو خسارة في الأرباح قد تتعرضون لها نتيجة أي عطل أو تقصير في أي من تسهيلات الاتصالات أو البريد الإلكتروني الخاصة بنا.
- ط) أي خسارة ناتجة عن الدخول غير المفوض أو الاحتمالي إلى حسابكم بسبب الإهمال من جانبكم أو التقصير في اتخاذ الحيلة والحذر.
- ي) فقدان أو سرقة دفتر الشيكات أو بطاقة جهاز الصراف الآلي.
- ك) الإفصاح العرضي أو المتعمد من قبلكم لرقمكم السري للخدمات المصرفية عبر الإنترنت أو كلمة السر أو الرقم السري للحساب.
- ل) عملية نقصان أو تضائل نتيجة ضرائب أو انخفاض في قيمة المبالغ الموجودة في جانب الدائن في حسابكم إما نتيجة انخفاض قيمة العملة أو التقلب في أسعار صرف العملات أو غير ذلك.
- م) أن مسؤوليتنا بعدم التنفيذ أو التأخير في تطبيق التعليمات سوف لن تتجاوز في أي حال من الأحوال مبلغ تعديل تاريخ الحق إذا تم عزو التقصير أو التأخير إلى إلينا فقط.

## 11 ATM CARD

## ١١ - بطاقة الصراف الآلي

- (a) The ATM Card shall remain the property of the Bank at all times and the Customers are obliged to surrender the ATM Card to the Bank whenever required. The Bank reserves its right to suspend, cancel or stop use of the ATM Card or refuse to replace or reissue such Card at its sole discretion.
- (b) The Customers shall accept all transactions effected by means of the ATM Card notwithstanding the fact that such transactions may have exceeded the authorized limits and where an ATM Card has been issued in the name of more than one Customer, the Customers agree to be jointly and severally responsible for the use of the ATM Card.
- (c) The ATM Card is to be used with a PIN which is not to be disclosed by the Customer to anyone under any circumstances.
- (d) The ATM Card and the PIN are issued to the Customer at the Customer's risk and responsibility and the Bank shall bear no responsibility for any loss or damage from the issue of the ATM Card and/or PIN. The Customer is, however, well advised to keep the ATM Card and the PIN secured and kept separately at all times and where possible to destroy the PIN once the PIN number has been memorized.
- (e) The Customer shall indemnify and hold the Bank indemnified against any loss or damage occasioned by unauthorized use of the ATM Card due to the Customer's negligence.
- (f) The Customer must not overdraw his/her Account with the Bank through use of the ATM Card or draw in excess of any agreed overdraft limit that he/she may have agreed with the Bank. In the event that an unauthorized overdraft is created, the Customer is obliged to bring the Account within its limit immediately.
- (g) In the event that the Bank dispenses cash in excess of the amount requested, the Customer undertakes to inform the Bank immediately of such error and the Bank is hereby authorized to debit the Customer's Account with the appropriate amount.
- (h) The Bank has the right to debit the Customer's Account with any charges or expenses in connection with the use or replacement of such Card.
- (i) The Bank reserves the right to amend the Terms and Conditions relating to the ATM Card service without prior notice to the Customer.
- (j) The Bank will not be responsible for the malfunctioning of any ATM Card due to any mechanical defect or any other reason beyond its control.

- أ) تكون بطاقة الصراف الآلي من ممتلكات البنك في جميع الأوقات، وسيكون الزبون ملزماً بإعادتها للبنك متى طلب منه ذلك، ويحفظ البنك بحقه في تعليق أو إلغاء أو وقف استعمال البطاقة أو رفض استبدالها أو إصدارها حسبما يرى.
- ب) يجب أن يقبل الزبون جميع المعاملات التي تتم عبر البطاقة بالرغم من أن هذه المعاملات قد تتخطى الحدود المصرح بها - عندما تكون البطاقة صادرة بأسماء عدة عملاء يوافق العملاء جميعاً على تحمل مسئولية استعمال البطاقة منفردين و متضامين.
- ج) تستعمل بطاقة الصراف الآلي مع رقم سري لا ينبغي للعميل أن يكشفه لأي شخص تحت أي ظرف.
- د) يتحمل الزبون المسئولية والمخاطر من حصوله على بطاقة الصراف الآلي و الرقم السري الصادرين له ولا يتحمل البنك أي مسئولية عن أي خسارة أو إضرار من إصدار بطاقة الصراف الآلي والرقم السري ويحفضه في ذاكرته.
- هـ) لا يتحمل البنك مسئولية أي خسارة أو تلف ينتج عن استعمال البطاقة غير القانوني بسبب إهماله.
- و) لا يجوز أن يستعمل الزبون بطاقته لإجراء السحب على المكشوف من حسابه أو بسبب أكثر من الحد الذي اتفق عليه مع البنك وفي حالة حدوث سحب غير مسموح بها يلتزم الزبون بتغطيتها فوراً و زيادة رصيد الحساب إلى الحد الأدنى المسموح به.
- ز) في حال قيام البنك بصرف مبالغ أكثر مما هو مطلوب يتعهد الزبون بإخبار البنك فوراً بالخطأ و يكون للبنك الحق في استرداد المبلغ المستحق من حساب الزبون.
- ح) للبنك الحق في أن يخصم من حساب الزبون أي رسوم أو تكاليف متعلقة باستعمال أو استبدال البطاقة.
- ط) يحتفظ البنك بالحق في تعديل الشروط والبيانات المرتبطة بخدمات بطاقة الصراف الآلي بدون إذار سابق للزبان.
- ي) لا يكون البنك مسئولاً عن الأداء المعيب لبطاقة الصراف الآلي لأسباب فنية أو لأسباب أخرى خارج سيطرة البنك.
- ك) لا يكون البنك مسئولاً عن تعذر إجراء معاملات الخدمات الإضافية مثل سداد الفواتير لعدم كفاية رصيد الحساب أو بسبب عطل فني أو لنسب آخر خارج سيطرة البنك.

- (k) The Bank is not responsible where ancillary services such payment of utility bills cannot be effected either by reason of insufficiency of funds in the Account or by reason of mechanical failure or otherwise not in the control of the Bank.
- (l) When the ATM Card is used for a transaction in a currency other than Omani Rials, Visa will convert the amount of the Card transaction at the rate of exchange prevalent at the time/agreed between the parties, into Omani Rials and debit the Customer's Account.
- (m) Cash withdrawals outside the jurisdiction of the Sultanate of Oman/Local switch will attract a cash withdrawal fee as determined by the Bank from time to time.
- (n) The Bank will debit the Customer's ATM Card Account at points of sale terminals.

#### 12 CALL CENTER SERVICES

The Call Centre Service is made available by the Bank to the Customer on the following Terms and Conditions:

- (a) The Bank will accept the Customer's telephone instructions only if the correct Customer Identification Number and the TPIN is used.
- (b) The Call Center Service is available to any existing Accounts of the Customer and those that he/she may open in the future. Accounts in the names of minors are operated solely by the parent or legal guardian and the TPIN is not to be revealed to the minor.
- (c) TPIN and Customer identification number is to remain confidential at all times. If such TPIN is lost or comes within the knowledge of a third party, the Customer is to inform the Bank immediately to block its usage and request for the issuance of a new TPIN.
- (d) The Bank is irrevocably authorized by the Customer to accept and act upon instructions given by the Customer to debit or credit the Customer's Current Account or carry out any service requested without further authority from the Customer. The Customer hereby agrees to indemnify the Bank and to hold the Bank indemnified against any compliance by the Bank with the Customer's instructions which appear to the Bank as having been given by the Customer.
- (e) The Customer undertakes to have sufficient funds in its Current Account for effecting transactions on the telephone. If the Bank allows a transaction which creates an unauthorized overdraft, the Customer shall repay such amount immediately.
- (f) The Bank shall have the right of set-off without notice to the Customer.
- (g) The Customer undertakes to indemnify the Bank and hold the Bank indemnified from any loss or damage occasioned by any of the following:
- unauthorized use of the TPIN;
  - instructions not effected by the Bank where the Bank reasonably believes these instructions are not genuine or otherwise, improper, unclear, vague or raise suspicion with regard to their authenticity.
  - withdrawal or suspension of the facility without notice to the Customer.
  - non-compliance with instructions where insufficiency of funds in the Customer's Current Account.
  - any mechanical or technical defect or failure or interruption in the provision of Call Center Services caused by any reason whatsoever.
  - any negligence or mistake on the part of the Customer
  - any breach or non-compliance by the Customer of any of these Terms and Conditions.
  - any fraud or dishonest conduct by the Customer or any of his/her agents or employees.
- (h) The Bank reserves its right to record any conversations with any Customer and such records of instructions given and transactions concluded shall be conclusive proof and binding for all purposes and may be used as evidence in any proceedings before any court of law, or as the Bank may deem fit.
- (i) All instructions must be received during business hours and will be effected within one business day of receipt. The Bank is entitled to request the Customer to confirm any of its instructions in writing. Any instruction received by the Bank may only be cancelled if the Bank receives notification of such cancellation before the instruction is affected.
- (j) All fixed outputs of statements are duplicate statements of account and whilst the Bank shall take all reasonable steps to ensure their accuracy, the Bank shall not be liable for any loss or damage occasioned by any error or inaccuracy in such statement. The Customer shall not hold the Bank liable for any information which turns out to be incorrect or inaccurate.
- (k) Charges for the Call Center Service will be at the discretion of the Bank and may be varied from time to time without prior notice to the Customer.
- (l) The Customer hereby agrees to give seven (7) days' notice in writing in order to terminate the Call Center Service made available to the Customer.
- (m) The Bank may terminate the Call Center Service granted to the Customer without prior notice in the event of but not limited to, by reason of death, insolvency, Bankruptcy, breach or non-compliance with these Terms and Conditions [or any agreement] with the Bank or any other cause arising out of operation of law or any reason where the Bank considers it reasonable to do so.

#### 13 INTERNET BANKING SERVICES

The Internet Banking Online Service is made available to the Customer by the Bank on the following Terms and Conditions. These Terms and Conditions, together with the General Banking Terms and Conditions apply to the use of this Internet Banking Online Service. The Customer is required to read these Terms and Conditions carefully before deciding on whether it would like to avail this Service. Upon the commencement of use of the Service by the Customer, the Customer will be deemed to have accepted these Terms and Conditions.

Once registered, upon first time log on, if the Customer agrees to be bound by these Terms and Conditions, please click on the icon "I accept" and proceed to log in to the Service using your PIN. By logging on, the Customer confirms its acceptance of these Terms and Conditions for the use of the Service.

##### 1. The Service

- (a) The Bank may offer the Internet Banking Online Services to selected Customers at its discretion. Interest in the same may be registered on-line through the Bank's web site. Such registration or acknowledgment by the Bank does not constitute an acceptance by the Bank of the Customer's application for the Internet Banking Online Service.
- (b) The Bank shall provide such Internet Banking Online Service as it decides upon at its own discretion including but not restricted to:

(ل) عند استعمال بطاقة الصراف الآلي لإجراء تحويل بعملة غير الريال العماني تقوم شركة فيزا بتحويل المبلغ إلى الريال العماني حسب سعر تبادل العملات السائد عندئذ والمتفق عليه بواسطة التبادل وتقوم بخصم المبلغ من حساب الزبون.

(م) تترتب على السحوبات النقدية خارج حدود سلطنة عمان رسوم خدمات حسبما يقرها البنك من حين لآخر.

(ن) يجري البنك الخصم من حساب الزبون عند الانتفاء من عمليات الشراء.

#### 14 - خدمات مركز الاتصالات

يوفر البنك خدمة مركز الاتصالات للزبائن بموجب الشروط والبيانات التالية:

- (أ) يقبل البنك تعليمات الزبون الهاتفية إذا تم استعمال رقم تعريف الزبون الصحيح والرقم الهاتفي السري.
- (ب) توفر خدمة مركز الاتصالات لجميع حسابات الزبون السارية والتي قد يفتحتها في المستقبل، ويتم تشغيل حسابات القصر بواسطة الولي الشرعي الطبيعي أو الوصي فقط ولا يجوز كشف الرقم الهاتفي السري للقصر.
- (ج) يحتفظ الزبون بالرقم السري ورقم تعريفه الشخصي دائما سرا وإذا فقد الرقم السري أو تم كشفه بواسطة طرف آخر يجب على الزبون إبلاغ البنك فوراً لحضر استعماله واستبداله برقم آخر جديد.
- (د) يفرض الزبون تفويضاً لرجعة عنه في الموافقة والعمل بتوجيهاته للسحب من أو يضيف إلى حسابه الجاري أو ينفذ أي خدمات مطلوبة دون انتظار الحصول على تفويض آخر من الزبون وبهذا يوافق الزبون بتفويض البنك على أي التزام بتعليماته التي تبدي وكأنها صادرة منه.
- (هـ) يتعهد الزبون بالاحتفاظ بمبالغ كافية في حسابه الجاري للقيام بالمعاملات الهاتفية إذا سمح البنك بمعاملة أدت إلى سحب على المكشوف غير مصرح به يجب على الزبون سداد المبلغ المعني فوراً وسيفرض البنك رسمياً على هذا السحب.
- (و) للبنك الحق في إجراء أي مقاصة بدون إشعار للزبون.
- (ز) لا يحق للزبون مطالبة البنك بالتعويض عن أي خسارة أو تلف ناتج عن الآتي:
- الاستعمال غير المصرح به لرقم الهاتف السري.
  - في حالة عدم تنفيذ التعليمات التي يعتقد البنك بطرق معقولة أنها غير صحيحة أو غير واضحة أو توجد شكوك في صحتها.
  - سحب أو تعليق الخدمة دون إنذار للزبون.
  - عدم تنفيذ التعليمات لعدم كفاية الرصيد في الحساب الجاري.
  - أي خلل تقني أو فني أو عجز أو تدخل في خدمة مركز الاتصالات لأي سبب كان.
  - أي إهمال أو خطأ من الزبون.
  - أي مخالفة أو عدم التزام من الزبون بهذه الشروط والبيانات.
  - أي غش أو تصرف غير أمين من الزبون أو وكلائه أو موظفيه.
- (ح) يحتفظ البنك بحقه في تسجيل أي معادنة من أي زبون وتكون هذه التسجيلات للتعليمات الواردة والإجراءات المتخذة دليلاً قاطعاً وملزماً لجميع الأغراض ويجوز تقديمه كدليل في الإجراءات أمام جميع المحاكم أو حسبما يراه البنك مناسباً.
- (ط) يجب تسليم جميع التعليمات أثناء ساعات العمل ويتم تنفيذها خلال يوم عمل واحد من استلامها (و) من حق البنك أن يطلب من أي زبون تأكيد تعليماته كما يمكن إلغاء أي تعليمات يستلمها البنك إذا وصل البنك إخبار بذلك قبل تنفيذها.
- (ي) كل كشوفات الحساب التي تصدر في فترات محددة تكون مع نسخ مطابقة، ويتخذ البنك كل الخطوات المعقولة للتأكد من دقتها، ولا يتحمل البنك أي مسؤولية عن أي خسارة أو ضرر ينتج عن خطأ في هذه الكشوفات، وليس للزبون أن يحمل البنك أي مسؤولية عن أي معلومات تكشف أنها غير صحيحة أو غير دقيقة.
- (ك) تحدد رسوم خدمات مركز الاتصالات حسب تقدير البنك وقد تعدل من وقت لآخر دون إنذار سابق للزبون.
- (ل) يلتزم الزبون بأن يقدم للبنك إنذار مكتوب مدته (7) أيام لأيقاف خدمات مركز الاتصالات التي يوفرها البنك للزبون.
- (م) يجوز للبنك إيقاف خدمات مركز الاتصالات التي يوفرها للزبون دون إنذار سابق لأسباب تشمل وليست قاصرة على الوفاة أو الأعباس أو الإقلاس أو مخالفة هذه الشروط والبيانات أو عدم التقيد بها أو بأي اتفاق مبرم مع البنك أو أي سبب آخر يعتبره البنك مقبولاً لأيقاف الخدمة.

#### 14 - الخدمات المصرفية عبر الإنترنت

يوفر البنك الخدمات المصرفية عبر الإنترنت للزبون بموجب الشروط والبيانات التالية، وتطبق هذه الشروط والبيانات مع الشروط والبيانات العامة للخدمات التي يقدمها البنك، ولذلك يجب أن يطلع الزبون على هذه الشروط والبيانات جيداً قبل اتخاذ هذه الخدمة والشروع في الاستفادة منها وقبوله تقديمها. عند الدخول الأول على الخدمة ولتأكيد موافقة الزبون على هذه الشروط والبيانات فإن عليه أن يضغط على علامة «(ICON) أنا أوافق» ويواصل فتح الخدمة باستعمال رقم بطاقته السرية.

##### 1- الخدمة:

- (أ) سيوفر البنك الخدمة المصرفية عبر الإنترنت للزبون يتم اختيارهم حسب تقديره ويمكن تسجيل الرغبة في الحصول على هذه الخدمة بموقع البنك الإلكتروني، إلا أن مثل هذا التسجيل أو علم البنك لا يعني قبول البنك الخدمة المصرفية عبر الإنترنت.
- (ب) سيوفر البنك الخدمة المصرفية عبر الإنترنت حسب تقديره وستكون شاملة وليست قاصرة على:
- فتح حساب.
  - الاستفسار عن أرصدة الحسابات.
  - طلب كشف الحساب / طلب إصدار دفاتر الشيكات.

- 4- تفاصيل التحويلات مع أي حساب مشترك.
- 5- دفتر فواتير خدمة المرافق.
- 6- إجراء التحويلات المصرفية بين الحسابات المرتبطة ببعضها البعض.
- 7- سبيل البنك الزبون بأي تعديل قد يطرأ على الخدمات المصرفية عبر الإنترنت.
- ج) سوف يقبل البنك تعليمات الزبون فقط إذا استخدم الزبون الأرقام السرية الصحيحة واتباع الإجراءات الأمنية الخاصة بالخدمات المصرفية عبر الإنترنت.
- د) في حالات الحسابات المشتركة سيعطى كل عميل معتمد رقماً سرياً وكلمة سر قد يضع البنك حدود لكل زبون معتمد إما بالإنترنت أو منفرداً فيما يتعلق بالمعاملات المالية. وعلى الزبون أن يوافق على هذا الإجراء خطياً.
- هـ) يجب الاحتفاظ بالحد الأدنى من الرصيد في جميع الحسابات حسبما يحدده البنك من وقت لآخر علماً بأنه ستفرض غرامة حسب كتيب الرسوم الصادر من البنك على الزبون في حالة تخلفه عن الاحتفاظ برصيد يقل عن الحد المتفق عليه.
- و) يحتفظ البنك بالحق في فرض رسوم خدمة على الخدمات التي يقدمها وسوف تعلن هذه الرسوم على موقع البنك الإلكتروني وكذلك أي تغيير في تلك الرسوم.
- ز) يفرض الزبون البنك تفويضاً لا رجعة فيه في قبول توجيهاته وتنفيذها طالما تم استعمال الرقم السري استعمالاً صحيحاً بما في ذلك الإيداع والخصم من حساب الزبون لجميع العمليات لتقديم الخدمات المتفق عليها دون تفويض إضافي من الزبون، لا يتحمل البنك أي التزام ينشأ عن أي توجيهات قد تبدي للبنك أنها صادرة عن الزبون.
- ح) سجلات معاملات البنك المحفوظة عبر أجهزة الحاسوب هي وحدها المعترف بها قانونياً ويجب قبولها إلا إذا أخبر الزبون البنك بوجود خطأ في هذه السجلات خلال فترة (7) أيام من استلامها.
- ط) يتم إلغاء التعليمات التي يصدرها الزبون للبنك من خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت فقط إذا استلم البنك إخبار بالغاؤها قبل الشروع في تنفيذها.
- ي) تعتبر التسجيلات التي يحتفظ بها البنك لتعليمات الزبون من خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت دليلاً قاطعاً على تلك التعليمات والوقت الذي صدرت فيه إلا في حالة وجود خطأ واضح.
- ك) يكون المستخدم مسئولاً عن دقة المعلومات المقدمة للبنك عبر الخدمات المصرفية عبر الإنترنت أو أي وسيلة أخرى مثل البريد الإلكتروني وسوف لن يتحمل البنك أي مسؤولية بسبب معلومات خاطئة مقدمة بواسطة المستخدم، وعلى المستخدم عند اكتشاف أي خطأ أن يبلغ البنك كتابياً فوراً.
- ل) سيكون للبنك الحق في جميع الامتيازات من مفاضة وحجز لتسوية المبالغ المتأخرة في جميع حسابات الزائنات للخدمات المصرفية عبر الإنترنت سواء أكانت مشتركة أو فردية.
- 2- التأمين**
- أ) يجب حفظ الأرقام السرية بطريقة آمنة في كل الأوقات.
- ب) يجب على الزبون الخروج من خدمة إجراء المعاملات بالإنترنت عندما لا يكون موجوداً أمام جهازه.
- ج) إذا علم الزبون بأن أرقامه السرية قد اكتشفت بواسطة طرف آخر عليه أن يبلغ البنك فوراً، ولحين ذلك لا يكون البنك مسئولاً عن أي خسارة قد تنشأ عن أي عمليات من حساب الزبون باستعمال الأرقام السرية.
- د) وفي حالة تقديم الزبون لمثل هذا الإخبار للبنك لا يكون الزبون مسئولاً عن أي خسارة إلا إذا كانت ناتجة عن إهمال الزبون أو بسبب الغش أو مخالفة أي شرط من هذه الشروط والبيانات.
- هـ) لا يعتبر البريد الإلكتروني وسيلة آمنة للاتصال ولن ينفذ البنك أي تعليمات عبر البريد الإلكتروني.
- و) يجب أن يعلم الزبون بأن الإنترنت ليست وسيلة اتصال موثوقاً بها تماماً وإذا اختار الزبون أن يجري اتصاله عبرها ستكون مخاطرة وعلى مسؤوليته الخاصة.
- 3- المسئولية**
- أ) لن يكون البنك مسئولاً لدى الزبون عن أي إهمال أو إخلال يعقد أو ادعاء كاذب أو خلاف ذلك لأي خسارة مهما كانت أسبابها بما في ذلك الخسارة المباشرة وغير المباشرة والتبعية أو المترتبة وبعض النظر عما إذا كان الادعاء مبنياً على خسارة في الإيرادات أو الاستثمار أو الإنتاج أو حسن النوايا أو الربح أو عرقلة العمل للزبون لأحد الأسباب الآتية وليس قاصراً عليها.
- 1- استعمال الزبون للخدمات المصرفية عبر الإنترنت أو مواد أو برامج مقدمة أو منقولة من مواقع إلكترونية.
- 2- عجز الزبون عن استعمال أو الدخول للخدمات المصرفية عبر الإنترنت في أي وقت أو لوجود قصور في أي جزء منها.
- 3- أي مطالبة يقدمها طرف ثالث ضد البنك أو زبائنه بسبب خطأ في استعمال المستخدم للخدمات المصرفية عبر الإنترنت.
- 4- أي تأخير أو فشل في إرسال أو استلام أي تعليمات أو إخبار مرسل عبر الخدمات المصرفية عبر الإنترنت.
- 5- استعمال الزبون للبريد الإلكتروني أو أي تعليمات أخرى معنونة للبنك.
- 6- أي معلومات غير دقيقة أو آراء تعرض عبر الخدمات المصرفية عبر الإنترنت أو اعتماد الزبون عليها.
- ب) لن يستطيع البنك تنفيذ تعليمات الزبون عبر الخدمات المصرفية من الإنترنت إذا كان لديه شك أو اعتقد أنه من المعقول:
- 1- أن لا تكون تعليمات الزبون دقيقة أو صحيحة.
- 2- أن يرتكب البنك مخالفة أو إخلال بأي قانون أو لوائح أو واجب آخر بإنفاذ هذه التعليمات.
- (i) Account Opening;
- (ii) Enquiry about balance on Accounts;
- (iii) Requesting statements of account, issue of cheque books;
- (iv) Details of transactions in any linked Accounts;
- (v) Payment of utility bills;
- (vi) Transfer of funds within linked Accounts.
- (vii) Any changes to the Internet Banking Online Service provided will be advised to the Customer by the Bank.
- (c) The Bank will only accept the Customer's instructions if the correct PINs have been used by the Customer and the security procedures of the Internet Banking Online Service complied with.
- (d) Where joint Accounts are being used, each User would be given a separate PIN and password. The Bank may set up limits for each user, either jointly or individually in respect of financial transactions. The Customer expressly agrees with this arrangement.
- (e) A minimum balance is to be maintained in all Accounts as stipulated by the Bank from time to time, with a penalty to be charged if such balance falls below the minimum set. The Bank reserves the right to withdraw the Internet Banking Online Service without prior notice to the Customer if the Account does not maintain the minimum required amount. Use of the Internet Banking Online Service does not confer upon the Customer any right to overdraw his/her Account unless by way of prior written agreement with the Bank.
- (f) The Bank reserves the right to levy service charges for any services provided which will be published on the Bank's web site as will any changes or alterations in charges.
- (g) The Bank shall be irrevocably authorized by the Customer to accept and act upon instructions given by the Customer where the PINs appear to have been validly used including debit or credit the Customer's Account with all such transaction instructions or carry out any service requested without further authority from the Customer. The Customer hereby agrees to indemnify the Bank and hold the Bank indemnified against compliance by it with any instructions from the Customer which appear to the Bank to have been given by the Customer.
- (h) The display or printed output produced by a User at the time of the use of the Internet Banking Online Service is a record of the operation of internet access and shall not be construed as the Bank's record of transactions. The Bank's own record of transactions maintained through computer systems or otherwise shall be accepted as conclusive and binding unless any discrepancy is pointed out to the Bank within 7 days of receipt of such statement by a Customer.
- (i) If the Customer instructs the Bank through the Internet Banking Online Service, such instruction may only be cancelled if the Bank receives notification of such cancellation before the instruction is acted upon.
- (j) Records maintained by the Bank of any instruction given by the Customer under Internet Banking Online Service shall be conclusive evidence of the Customer's instruction and the time it was given except in the case of manifest error.
- (k) The User is responsible for the accuracy of all information supplied to the Bank through the use of Internet Banking Online Service and any other means such as electronic mail or written communication and the Bank shall not be liable for any consequences by reason of erroneous information provided by the User. Where the User discovers an error or mistake, he/she is to inform the Bank immediately.
- (l) The Bank shall have the right of set-off and lien in respect of any of the Customer's linked Accounts, either joint or single with regard to any outstanding dues arising out of the Internet Banking Online Service.
- 2. Security**
- (a) PINs are to be kept confidential at all times.
- (b) The Customer must exit the Internet Banking Online Service when leaving his/her computer unattended.
- (c) If the Customer becomes aware that its PINs appear to be known to a third party, the Customer must inform the Bank immediately. Until such notice is received, the Bank is not liable for loss from any unauthorized transactions or otherwise by use of the Customer's Account through the proper PINs.
- (d) Upon such notification, the Customer shall not be liable for any loss except where this is due to the Customer's negligence, fraud or breach of any part of this section of these Terms and Conditions.
- (e) Electronic mail is not a secure means of communication and the Bank shall not act on any instructions sent by e-mail.
- (f) The Customer should be aware that the internet is not a completely reliable means of communication and should the Customer choose to communicate through such means, he/she does it at his/her own risk.
- 3. Liability**
- (a) The Bank shall not be liable to the Customer for any negligence, breach of contract, misrepresentation or otherwise for any loss howsoever caused (including any loss direct, indirect, incidental, consequential and irrespective of whether any claim is based on the loss of revenue, investment, production, goodwill, profit, interruption of business) to the Customer by reason of but not limited to, any of the following:
- (i) The Customer's use of the Internet Banking Online Service or any materials or software provided or downloaded from the website;
- (ii) Failure on the part of the Customer to use or access the Internet Banking Online Service at any time and any error in the provision of any part of it;
- (iii) Any claim brought by a third party against the Bank or its Customers by reason of improper use of the Internet Banking Online Service by the User.
- (iv) Any delay or failure of any transmission or receipt of any instructions or notification sent through the Internet Banking Online Service.
- (v) The Customer's use of e-mail or other non-secure electronic instructions to provide instructions to the Bank;
- (vi) any inaccurate information or opinions displayed through the Internet Banking Online Service or the Customer's reliance thereon;
- (b) The Bank will not be able to act on a Customer's instructions via the Internet Banking Online Service if the Bank suspects or reasonably considers:
- (i) the Customer's instructions may not be accurate or authentic;

- (ii) the Bank may be in breach or contravention of any laws, regulations or other such duty by acting on such instructions;
- (iii) the Bank cannot comply with the Terms and Conditions by reasons of conditions beyond the Bank's control (including any systems or equipment failure, industrial disputes or force majeure). (vii) These Terms and Conditions shall be governed by and construed in accordance with the Laws of the Oman. The mere fact that the Internet Banking Online Service can be accessed through the internet by a Customer in any other country other than the Sultanate of Oman does not imply that the laws of the said country govern these Terms and Conditions and/or operations relating to any of the Accounts of the Customer under the Internet Banking Online Service.

#### 4. Personal Information

The User agrees that the Bank may use his personal details on the computer in connection with other services as well as statistical analysis and credit scoring. The User also permits the Bank to disclose to other institutions, in strict confidence, such personal information as may be reasonably necessary for reasons inclusive of but not limited to fraud prevention purposes, credit rating by recognized credit scoring agencies, compliance with legal directives or for participation in any telecommunication or electronic clearing network.

#### 5. Proprietary rights

No proprietary rights or ownership rights vest in the Customer by reason of use of the any of the software provided for use of the Internet Banking Online Service.

#### 6. Termination

- (a) The Customer may request termination of the Internet Banking Online Service by giving written notice of 15 days to the Bank and shall be responsible for all transactions until the time of cancellation of the Internet Online Banking Service.
- (b) The Bank may withdraw the Internet Banking Online Service at any time provided that Customer is given reasonable notice.
- (c) The Bank may suspend or terminate the Internet Banking Online Service without prior notice to the Customer if the Customer has breached any Terms and Conditions or in the event of the Customer's death, insolvency or lack of legal capacity.

#### 14 SMS/ MOBILE BANKING

The SMS/ mobile Banking Facility will be available to all Accounts of the Customer, present or in the future or where it is made available linked to an Account in two or more names with the Bank, it is acknowledged that regardless of the fact that it is a joint or single account, the service will be provided to one Customer acting alone.

- (b) The Customer acknowledges that where the original communication was unsuccessful due to whatsoever reason, the Bank is not liable to retransmit any date till the next due date as per contracted frequency.
- (c) In the event of loss or theft of the Customer's equipment, or change or disconnection of the Customer's mobile telephone number, the Customer undertakes to notify the Bank immediately and indemnifies the Bank for any loss or damage on account of the Customer's delay or failure to give such notification.
- (d) The Customer undertakes to indemnify and hold the Bank indemnified the Bank from and against any loss or damage occasioned by any of the following:
- any mechanical or technical defect or failure or interruption in the provision of SMS/ Mobile Banking Services caused by any reason whatsoever.
  - withdrawal or suspension of the SMS/ Mobile Banking Facility without notice to the Customer
  - any negligence or mistake on the part of the Customer
  - Any breach or non-compliance by the Customer of any of these Terms and Conditions.
  - any fraud or dishonest conduct by the Customer or any of his/her agents or employees.
- (e) The Customer further undertakes to indemnify and hold the Bank indemnified against all actions, claims, demands, proceedings, losses, damages, costs, charges and expenses whatsoever which the Bank may at any time incur, suffer or sustain or be put to as a consequence of or by reason of arising out of the Bank providing the SMS/ Mobile Banking Facility to the Customer or from the refusal or the failure of the Bank in good faith to take any action on the Customer's instructions.
- (f) All fixed outputs of statements are duplicate statements of account and whilst the Bank shall take all reasonable steps to ensure their accuracy, the Bank shall not be liable for any loss or damage occasioned by any error or inaccuracy in such statement. The Customer shall not hold the Bank liable for any information which turns out to be incorrect or inaccurate.
- (g) Charges for the SMS/ Mobile Banking Facility will be at the discretion of the Bank and may be varied from time to time without the prior notice to the Customer.
- (h) The Customer hereby agrees to give seven days notice in writing to the Bank for termination of the SMS/ Mobile Banking Facility made available to the Customer by the Bank.
- (i) The Bank may terminate the SMS/ Mobile Banking Facility granted to the Customer without prior notice in the event of but not limited to, by reason of death, insolvency, Bankruptcy, breach or non-compliance with Terms and Conditions [or any agreement] with the Bank or any other cause arising out of operation of law or any reason where the Bank considers it reasonable to do so.

#### 15. MISCELLANEOUS

##### 15.1 Statements of Account

- (a) We will send you statement of accounts on quarterly basis in the case of current Account and on six monthly basis in the case of savings Account. Apart from this we may provide you statement of account as per your instructions and on payment of relevant charges under our Schedule of Charges. You must inform us of any mistake, discrepancy or error in the statement of account within ten (10) days of the date of the receipt of the same. If you fail to notify us within the said time then such statement of account shall be deemed to be correct and the balance stated therein shall be deemed to have been verified by you and shall be taken as conclusive evidence for all purposes.

٣- لا يستطيع البنك أن يمثل هذه الشروط والبيانات الخارجة عن سيطرته (بما في ذلك عجز الأجهزة والمعدات أو النزاعات الصناعية أو القوة القاهرة).

#### ٤- المعلومات الشخصية

يوافق المستخدم أن يقوم البنك باستعمال بياناته الشخصية المخزنة في جهاز الحاسب الآلي لربطها بخدمات أخرى أو للتحليل الإحصائي وتقييم الجدارة الائتمانية. كما يسمح المستخدم للبنك بإفشاء هذه المعلومات الشخصية لأي مؤسسة أخرى في سرية تامة على أن تكون تلك المعلومات ضرورية لأسباب تتضمن ولكنها لا تقتصر على أغراض منع الاحتيال والتزوير والتصنيف الائتماني من قبل وكالة تصنيف معترف بها. والامتنال لتوجيهات قانونية أو للاشتراك في أي شبكة مفاصة إلكترونية.

#### ٥- حقوق الملكية

لا يكتسب الزبون أي حقوق ملكية بحكم استخدامه لأي من البرامج التي يتم توفيرها لتستخدم في الخدمات المصرفية عبر الإنترنت.

#### ٦- إنهاء الخدمة

- (أ) يجوز للزبون أن يطلب إنهاء الخدمة المصرفية عبر الإنترنت بتقديم إخبار للبنك (١٥) يوماً، ويكون الزبون مسئولاً عن جميع العمليات التي تتم بحسابه حتى إلغاء الخدمة.
- (ب) يجوز للبنك أن يلغي الخدمة المصرفية عبر الإنترنت في أي وقت شريطة إعطاء الزبون إخباراً مسبقاً.
- (ج) يجوز للبنك تعليق أو إنهاء الخدمة المصرفية عبر الإنترنت دون إشعار مسبق للعميل إذا خالف العميل أي شروط وأحكام أو في حالة وفاة العميل أو إفساره أو إفقاره إلى الأهلية القانونية.

#### ١٤ خدمات الرسائل النصية القصيرة (SMS)

- أ سيتم توفير خدمة الرسائل النصية القصيرة لجميع حسابات الزبون حالياً وفي المستقبل لمشغل واحد فقط سواء كان الحساب فدياً أو مشتركاً.
- ب ينص عقد خدمات الرسائل النصية القصيرة على إمداد الزبائن بمعلومات في فترات قصيرة عن حركة حساباتهم وفي حالة عدم استلام الزبون لهذه المعلومات الدورية في ميعادها لأي سبب فإن البنك غير ملزم بإعادة إرسالها وعلى الزبون انتظار الرسالة التالية حسب الفترات المتفق عليها.
- ج في حالة فقدان أو سرقة أدوات الزبون أو تغيير رقم هاتفه النقال أو قطعه يتعهد الزبون بإخبار البنك كتابياً فوراً، ويتعويض البنك عن أي خسارة أو ضرر نتيجة للتأخير أو العجز في تليغ البنك.
- د لا يحق للزبون مطالبة البنك بالتعويض عن أي خسارة أو تلف ناتج عن الآتي:
- أي عطل فني أو فشل أو توقف في جهاز خدمات الرسائل النصية القصيرة.
  - سحب أو تعليق خدمات الرسائل النصية القصيرة بدون إنذار للزبون.
  - أي إهمال أو خطأ من جانب الزبون.
  - أي إخلال أو عدم التزام من جانب الزبون بهذه الشروط والبيانات.
  - أي غش أو تصرف غير أمين من جانب الزبون أو وكلائه أو موظفيه.
- هـ يتعهد الزبون بالإضافة إلى ذلك بإعفاء البنك من مسؤولية جميع المعاملات، والطلبات والإجراءات القضائية والخسائر والأضرار والتكاليف والرسوم والمصاريف التي قد يتكبدها البنك أو تنشأ عن توفير خدمات الرسائل النصية للزبون، أم من رفض أو عجز البنك بحسن نية وتنفيذ تعليمات الزبائن.
- و تكون كل النشرات وكشوفات الحساب التي يصدرها البنك في فترات محددة ومن نسخ متطابقة وبينما يتخذ البنك كل الخطوات المعقولة لضمان دقتها ولا يكون البنك مسئولاً عن أي خسارة أو ضرر ينتج عن خطأ أو عدم دقة في هذه النشرات ولا يجوز للزبون أن يحمل البنك أي مسؤولية عن أي معلومات قد تبدو غير صحيحة أو غير دقيقة.
- ز تحدد رسوم خدمات الرسائل النصية القصيرة حسب تقدير البنك ويجوز تغييرها من وقت لآخر بدون إخبار سابق للزبون.
- ح يلتزم الزبون بأن يمنح البنك إخباراً كتابياً لفترة (٧) أيام برغبته في إنهاء خدمة الرسائل النصية القصيرة.
- ط يجوز للبنك أن ينهي خدمات الرسائل النصية القصيرة التي يقدمها للزبائن دون سابق إنذار لهذه الأسباب وليس قاصراً عليه: الوفاة والإعسار والإفلاس والإخلال بهذه الشروط والبيانات أو عدم التقيد بها أو بأي عقد مع البنك أو أي ناتج عن إجراء قانوني أو لأي سبب يراه البنك معقولاً.

#### ١٥ - أحكام وشروط متفرقة ومتنوعة

##### ١٥ - ١ كشوفات الحسابات

أ سنرسل لك كشف حسابات على أساس ربع سنوي بالنسبة للحساب الجاري وعلى أساس ستة أشهر بالنسبة لحساب التوفير، وعلاوة على ذلك، قد نرسل لك كشف حساب وفق التعليمات التي نتلقاها منك وعند دفع الرسوم المناسبة بموجب جدول الرسوم الخاص بنا. ويجب عليك إبلاغنا عن أي خطأ أو اختلاف في كشف الحساب وذلك في غضون (١٠) أيام من تاريخ استلام الكشف، وفي حال الفشل بإخبارنا بذلك خلال المدة المذكورة أعلاه، فعندئذ سيعتبر ذلك الكشف صحيحاً وأن الرصيد المبين فيه يعتبر بأنه قد تم التأكد من صحته من قبلك، وتحسب ذلك كدليل قاطع لجميع الأغراض.



- (b) In case of any error in the entries, we shall be within our rights to rectify the error without any advance notice to you and recover any amount wrongly paid or credited together with any accrued profit.
- (c) We may also provide you duplicate copies of statements of account upon the payment of relevant charges.
- (d) We may also periodically send you a statement of balance in terms of which we will seek your confirmation of the balance in your Account as of a specific date.

You must inform us of any discrepancy in the balance stated in such statement with the time to be specified therein, failing which the statement of balance shall be deemed to be correct and final for all purposes.

#### 15.2 Death of an Account Holder

In case of demise of an individual Account Holder, no withdrawals shall be allowed except on production of a Succession Certificate from a Court of competent jurisdiction, Letter of Administration or Probate.

#### 15.3 Right to consolidate and Set-off

Notwithstanding any provisions to the contrary contained in these Terms, we shall have the right at any time and at our sole discretion to consolidate, combine and/or merge all or any Accounts in your name, without prior notice and such right to consolidate, combine and/or merge shall include the right to adjust or set-off any debt which you may have towards us, irrespective of the currency or currencies involved. If pursuant to such consolidation, combination or merger, a shortfall or deficiency arises in our favor, then you will be bound to pay the same upon our first demand.

#### 15.4 Bank's Lien

If we accept or incur any liability on your request, then we shall have a lien on all funds, monies, securities and other properties of whatsoever nature in our possession belonging to you for due discharge of your liability. In the event of your default we shall have the right to take such steps without any notice to you, as we may deem fit, including steps dispose of or realize your properties, and use the proceeds of such disposal or realization in settlement of all your outstanding towards us.

#### 15.5 Charges and Expenses

(a) Charges for services provided by us shall be levied according to our Schedule of Charges. Charges for transaction on foreign currency accounts will be recovered in foreign currency only.

(b) We may, without any further express authorization from you debit your account maintained with us for the amount of any or all losses, claims, damages, expenses or other amounts which we may suffer, sustain or incur as a consequence of acting upon any of your instructions.

**15.6 Change of Particulars You must immediately notify us of any change, amendment or modification in your status and/or particulars relating to Account(s). Until such change of particulars has been notified in writing to and acknowledged by us, we shall be entitled to rely on your existing instructions and/or particulars.**

#### 15.7 Amendments

(a) The Bank has the absolute discretion to change any of these Terms and Conditions at any time and shall endeavor to give prior notice of 60 days for any such changes.

(b) We reserve the right at any time and without notice to:

- (i) change the fees for the use of any of our services;
- (ii) add, withdraw or change the type of transactions provided by the services;
- (iii) vary the frequency and manner of use of any of the services, redemption limits, operating house and transaction types, nature of facilities and services available at any branch.

#### 15.8 Notices

(a) The Bank has the absolute discretion to change any of these Terms and Conditions at any time and shall give prior notice of 60 days for any such changes.

(b) Notices under these Terms and Conditions may be given to the Bank and the Customer in writing by delivering them by hand or post to the last known address given by the Customer or in the case of the Bank, to the address mentioned in the heading above or email or any communication legally acceptable.

(c) In addition, the Bank may publish notices of a general nature which are applicable to all type of Customers on its web site or on branch notice board. Such notices shall have the same effect as a notice served individually to each Customer.

(e) The Bank may, from time to time, offer certain benefits or services on specific products. The details of such offers shall be specified on the respective product brochure and/or the Bank's website. The Bank reserves the right to withdraw or amend any offers at any time subject to giving the required notice as mentioned in section 15.8(a) Notices.

ب في حال وجود أي خطأ في بيانات القيد، يحق لنا تصحيح الخطأ دون تقديم إشعار سابق، وباسترداد أي مبلغ تم دفعه عن طريق الخطأ أو تم قيده مع أي ربح مستحق.

ج قد نقوم بتزويدك بنسخ مصورة من كشوفات الحساب عند دفع الرسوم المناسبة لذلك.

د قد نرسل لك كشف حساب بشكل دوري نهدف من خلاله إلى الحصول على تأكيد منك حول الرصيد المتبقي في حسابك بتاريخ محدد. ويجب عليك إبلاغنا حول أي اختلاف في الرصيد المبين في هذا الكشف مع تحديد الوقت لذلك، وفي حال عدم القيام بذلك، يعتبر الكشف صحيحاً ونهائياً لكل الأغراض.

#### ١٥ - وفاة حامل حساب:

في حال وفاة حامل حساب فردي، لن يُسمح بأي سحبات إلا بعد إبراز شهادة حصر إرث من محكمة ذات سلطة قضائية مختصة أو خطاب تفويض بإدارة التركة أو إثبات صحة وصية.

#### ١٥ - ٣ حق الدمج والتسوية:

رغم أي أحكام خلاف ذلك متضمنة في هذه الشروط، يحق لنا في أي وقت ووفق تقديرنا توحيد أو دمج و/أو دمج جميع أو أي حسابات باسمك دون أي إشعار سابق، أن مثل هذا الحق للقيام بعملية التوحيد أو الدمج و/أو الدمج يشمل حق تعديل أو تسوية أي دين قد نطالبه به بغض النظر عن العملة أو العملات التي يكون فيها القرض، وإذا ظهر أي تقصير أو عجز لصالحنا، فتكون عندئذ ملزماً بدفع ذلك عند تلقي طلبنا الأول لذلك.

#### ١٥ - ٤ حق الحجز لصالح البنك:

في حال قبولنا أو تكدينا أي التزام مالي بناءً على طلبك، يكون لنا حق الحجز على جميع الأموال والأوراق المالية والعقارات الأخرى مهما كانت طبيعتها والتي تكون في حوزتنا من أجل التخلص من الالتزام المالي الناتج عنك. وفي حال أي تقصير من جانبك، يحق لنا اتخاذ إجراءات قد نعتبرها مناسبة، ودون أي إشعار بذلك، بما في ذلك إجراءات بيع أو تصفية عقاراتك واستخدام المبالغ العائدة من البيع أو التصفية لتسوية جميع المبالغ المستحقة لنا منك.

#### ١٥ - ٥ الرسوم والمصاريف:

أ أي رسوم مقابل الخدمات التي نقوم بتزويدها يتم فرضها حسب جداول الرسوم الخاص بنا، أما الرسوم الخاصة بالتعاملات على حسابات العملة الأجنبية، فسيتم استردادها بالعملة الأجنبية فقط.

ب قد نقوم - دون أي تفويض صريح آخر منك - بحسم المبلغ من حسابك لدينا لتغطية أي أو جميع الخسائر أو المطالبات أو الأضرار أو المصاريف أو أي مبالغ أخرى قد نتكديها أو نتحملها نتيجة قيامنا بتنفيذ أي من تعليماتك.

#### ١٥ - ٦ تغيير البيانات:

يجب عليك إخبارنا فوراً عن أي تغيير أو تعديل في وضعك و/أو البيانات المتعلقة بالحسابات، ولحين يتم إبلاغنا عن ذلك التغيير كتابياً وإقرارنا بذلك، لن يكون الاعتماد على تعليماتك و/أو بياناتك الحالية.

#### ١٥ - ٧ التعديلات:

أ يكون للبنك حق التصرف المطلق لتغيير أي من هذه الشروط والأحكام ذات الصلة بالعقود بين البنك والزبائن في أي وقت على أن يسعى البنك لإشعار الزبائن مسبقاً قبل (٦٠) يوماً من سريان التغييرات المحدثة.

ب إلا أننا نتحفظ بحق القيام بالتالي في أي وقت ودون أي إشعار:

١- تغيير الرسوم مقابل استعمال أي من خدماتنا.

٢- إضافة أو سحب أو تغيير نوع المعاملات التي توفرها خدماتنا.

٣- تغيير عدد مرات وطريقة استعمال أي من الخدمات، عمليات الاسترداد والحدود ومكان التشغيل وأنواع المعاملات وطبيعة التسهيلات والخدمات المتوفرة في أي فرع.

#### ١٥ - ٨ الإشعارات:

أ يكون للبنك حق التصرف المطلق لتغيير أي من هذه الشروط والأحكام في أي وقت وسيعطي إشعاراً مسبقاً قبل (٦٠) يوماً من سريان التغييرات المحدثة.

ب الإشعارات بموجب هذه الشروط والأحكام قد توجه للبنك والزبون كتابياً من خلال تسليمها باليد أو إرسالها بالبريد إلى آخر عنوان معروف للزبون، أو في حالة البنك، إلى العنوان المذكور أعلاه أو عن طريق البريد الإلكتروني أو عبر أي وسيلة إشعار مقبولة قانونياً.

ج وعلاوة على ذلك، يجوز للبنك أن ينشر إشعارات ذات طبيعة عامة وقابلة للتطبيق على جميع أنواع الزبائن وذلك في موقعه الإلكتروني بالشبكة أو على لوحات الإعلانات بالفروع، وتعتبر هذه الإشعارات كأنها مسلمة باليد إلى الزبون.

د يجوز للبنك، من وقت لآخر، تقديم مزاي أو خدمات على منتجات معينة يتم تحديد تفاصيل تلك العروض في كتيب المنتج المعني و/أو الموقع الإلكتروني للبنك، يكون للبنك حق التصرف المطلق لتغيير أو سحب أي من العروض في أي وقت شريطة تقديم الإشعار المطلوب كما هو مذكور في القسم ١٥.٨ (أ) في قسم الإشعارات.

### 16. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

These Terms shall be solely governed by the substantive and procedural laws of Oman. All competent courts at Muscat shall have exclusive jurisdiction in respect of any dispute relating to any matter contained herein.

I / We declare and confirm that I / we have received, read, and understood these Terms and the Term Deposit Terms. I / We agree to observe and be bound by these Terms and the Term Deposit Terms, including any changes, supplements or modifications thereto that may be made by the Bank from time to time.

### ١٦- القانون الحاكم ونطاق السلطة القضائية

هذه الشروط تنظمها القوانين الإجرائية والأساسية لسلطنة عُمان، وتكون لجميع المحاكم المختصة في مسقط السلطة القضائية الحصرية بغض النظر عن أي نزاع يتعلق بأي موضوع تتضمنه هذه الشروط بما لا يتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية.

أعلن/نعلمن وأؤكد/نؤكد بأنني/بأننا قد استلمت/استلمنا وقرأنا/فهمنا وفهمنا هذه الشروط وشروط الودائع الاستثمارية، كما أراعي/نراعي والنتزم/نتلزم بهذه الشروط وكذلك شروط الودائع الاستثمارية، بما في ذلك أي تغييرات أو ملحقات أو تعديلات عليها قد يقوم بها البنك من وقت لآخر.

#### Applicant(s) Signature

#### توقيع مقدم/مقدمي الطلب

First Account Holder	Second Account Holder (in case of joint signing authority)	Third Account Holder (in case of joint signing authority)	Fourth Account Holder (in case of joint signing authority)
Specimen Signature	Specimen Signature	Specimen Signature	Specimen Signature
Name	Name	Name	Name
التوقيع	التوقيع	التوقيع	التوقيع
الاسم	الاسم	الاسم	الاسم